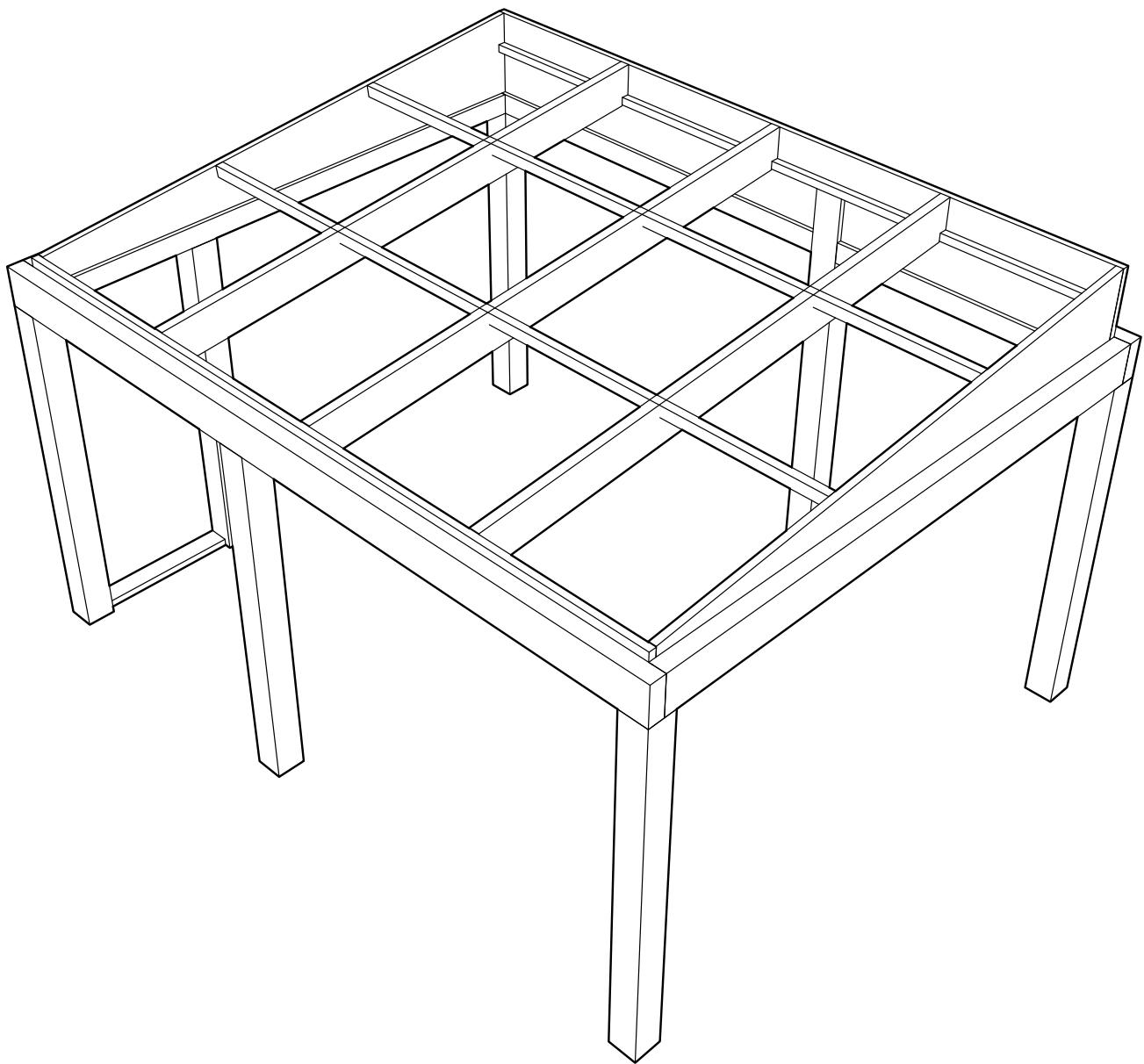
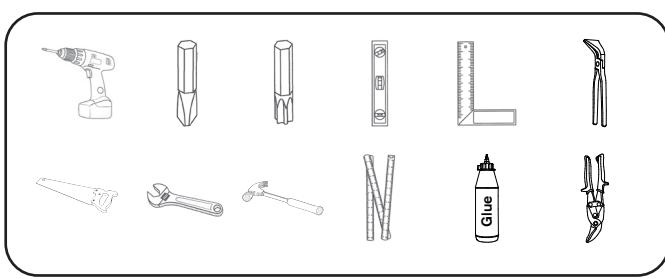


Monteringsanvisning Monteringsvejledning Asennusohje

Längta/Lengte/Tornio



Doc. nr: MI-0032-B



Talveaed -1RI

För att underlätta monteringen och få ett gott slutresultat ber vi dig notera följande innan du börjar:



Läs igenom hela monteringsanvisningen innan monteringen påbörjas. Kontrollera att alla beställda komponenter finns med och är oskadade.

Vi rekommenderar att vara minst 2 vid montage för att underlätta vid lyft och placering av ingående delar.

I våra stommars ingår de bärande delarna. Visst anpassnings- och utsmyckningsvirke tillkommer alltid. Stommarna levereras utan plåtbeslag/arbete. Vi rekommenderar att droppbleck monteras vid gavelkivor och eventuella fönsterbröstningar. Tänk även på att ha en god tätning in mot befintligt hus. Alla virkesdelar ska behandlas. Detta görs bäst och enklast före montering för att komma åt överallt. Behandling ska ske först med grundolja och därefter ytbehandling.

Observera! Var extra noga vid allt ändträ.

Monteras en grundbehandlad limträstomme behövs endast ytbehandling. Vi rekommenderar att man grundmålar före täckmålning även om limträstommen är grundbehandlad. Följ färgfabrikantens anvisningar. Monteras uterummet med en gjuten betongplatta som grund bör någon form av skydd, till exempel syllpapp, läggas mellan platta och trädelsar för att förhindra fuktvandring från betongen upp i virket.

Tips! För att ert nya uterum ska passa in mot det befintliga huset och omgivningen är det väl investerad tid att titta noga på hur huset är byggt idag. Vilken panel har jag på huset? Vilken typ av plåtarbeten? Hur är lösningen vid takavslut? Etc, etc. Anpassa dessa detaljer på uterummet till huset så kommer slutresultatet att bli ännu bättre!

Att tänka på vid montering

Tänk på att räkna c/c mått för takstolarna från den yttersta regeln in till takbalk nummer 2. Ingen profil för plasttaket fästs i balken som är placerad rakt över väggpartiet. Eftersom kanalplastskvorna kommer i standardbredder måste ofta yttersta skivan / skivorna kapas för att passa till uterummets bredd.

Tänk på att försöka montera beslag såsom vinkelbeslag så osynligt som möjligt för bästa slutresultat. Man kan även med stämjärn göra försänkning i limträdelarna för montagebeslagen.

När ni bygger ert uterum, titta på huset det skall stå mot. Välj ev panelbröstning, plåtning etc så det passar in mot huset.

Tänk på att ordna med en ordentlig tätning mellan kanalplastens täckprofil och vindskivan. Plåtningen bör gå över

hela täckprofilen. Eventuellt kan även en sträng silikon läggas emellan för att vatten ej ska gå ner och skada träet.

Uterummets anslutning in mot husvägg är mycket viktig för att fukt ej ska kunna komma in mellan uterummet och väggen/taket och skada huset. Tag hjälp av fackman vid behov. Ovansidan på trä som ska ligga mot plasttaket ska vitmålas. Detta för att undvika en ojämn värmefördelning i plattan, samtidigt som det inte kommer att se ut som ett mörkt "rutnät" av balkar ovanifrån. Reglar levereras okapade. Kapa till önskat mått.

Snözoner:

Stommarna är beräknade för olika snözoner se för respektive storlek på www.skanskabyggvaror.se

Beräkningarna förutsätter kanalplasttak.

Beräkningarna tar inte hänsyn till snöfickor och vi förutsätter att taket renas från snö.

Beräkningarna tar inte hänsyn till snöras från ovanliggande tak. Vidtag åtgärder, exempelvis takrasskydd, för att hindra att stora mängder snö rasar ner från ett högre tak.

Vad är ställplats?

Vi rekommenderar alltid att "lägga till" ca 5-15mm på partiets mått i bredd och höjd när hålet i stommen byggs. Detta för att ha lite marginaler i konstruktionen. En stolpe kan vid montering hamna något snett, trä är ett levande material och rör sig med åren något. Det kan även bli så att grunden sätter sig något. Finns då denna marginal är det enkelt att göra en efterjustering. Vid montering av partiet kilas detta in till rätt mått i våg och lod och skruvas fast. För att täcka springan som bildas mellan stolpar och partiets karm används mjukfog eller en täcklist. På detta sätt motsvarar monteringen av ett uterumsparti monteringen av en ytterdörr eller ett fönster i huset. I denna stomme har vi tagit hänsyn till detta och lagt till ställplats vid kapningen.

Gjuten grund

Om en betongplatta ska gjutas som grund rekommenderar vi att denna gjuts ca 50 mm större än dessa yttermått runt om. På så sätt finns lite marginaler vid byggnation av stommen. Detta "överhäng" kan med fördel plåtas in för snyggt avslut.

For å gjøre monteringen lettere og få et godt sluttresultat ber vi deg notere følgende før du starter:

Les gjennom hele monteringsanvisningen før du begynner monteringen. Kontroller at alle bestilte deler er med og uten skader.

Vi anbefaler å være minst 2 personer ved monteringen for lettere å få utført tunge løft.

I våre reisverk inngår de bærende delene, og man må derfor ta høyde for at det kan være nødvendig med tilpasninger og utsmykninger av ikke-medfølgende listverk. Stolpene leveres uten platebeslag/-arbeid. Vi anbefaler å montere dryppblikk ved gavlskier og eventuelle vindusbrystninger. Pass på å tette godt mot eksisterende hus. Alle deler av tre må behandles. Dette gjøres enklest og best før montering, for å kunne komme til over alt. Behandlingen må først foretas med grunnolje og deretter med overflatebehandling.

Merk! Vær ekstra nøyne med alt endetre.

Ved montering av en grunnet limtrebjelke trengs bare overflatebehandling. Vi anbefaler at man heftgrunner før man maler reisverket selv om man kjøper et grunnbehandlet reisverk, men om du må heftgrunne før du maler avhenger noen ganger av malingstype. Spør lokal fargandler. Ved montering av hagestue med støpt betongsåle som underlag, bør det legges en eller annen type beskyttelse, for eksempel grunnmurpapp, mellom sålen og delene av tre, for å hindre at det kommer fukt fra betongen og opp i treverket.

Råd: For at den nye hagestue skal passe til eksisterende hus og omgivelser, kan det være lurt å se nøyne over hvordan huset er bygd i dag. Hvilken type panel har huset? Hvilken type platearbeider? Hvilken løsning har takavslutningen? Osv.

Dersom disse detaljene tilpasses hagestuen, vil sluttresultatet bli enda bedre!

Å huske på ved montering

Pass på å regne c/c mål for takstolene fra ytterste lekt inn til takbjelke nummer 2. Ingen profil for plasttaket skal festes i den bjelken som er plassert like over veggpartiet. I og med at kanalplasten kommer i standardbredder, må den/de ytterste platen/platene kappes til, for å passe bredden på hagestuen.

Pass på å montere beslag, som vinkelbeslag så usynlig som mulig for beste sluttresultat. Med stemjern kan det også lages en forsenkning til monteringsbeslagene i limtredelene.

Se på hva hagestuen skal stå inntil, før den bygges. Velg evt. panel, plater osv., slik at det passer for å stå inntil huset.

Sørg for godt tetting mellom kanalplastens dekkprofil og vindsgiene. Platene bør gå langs hele dekkprofilen. Evt. kan det også legges en streng silikon mellom, slik at det ikke renner vann ned og skader treverket.

Oversiden av treet som skal ligge mot plasttaket må hvitmales. Dette gjøres for å unngå ujevn varmefordeling i plasten, samtidig som det ikke vil se ut som et mørkt rutenett av bjelker ovenfra. Lektene leveres ukappet. Kapp til ønsket lengde.

Snøsoner:

Stolpene er beregnet for ulike snøsoner, se respektive størrelse på: www.grontfokus.no Beregningene forutsetter kanalplasttak. Beregningene tar ikke hensyn til snølommer og vi forutsetter at taket blir måkt for snø.

Hva er justeringsavstand?

Vi anbefaler alltid å legge til ca. 5-15 mm ekstra lysåpning i bredde og høyde når det settes av plass mellom stolpene. Dette gjøres for å ha litt marginer i konstruksjonen. En stolpe kan havne litt skjevt ved montering, tre er et levende materiale og beveger seg noe med årene. Det kan også hende at grunnen setter seg litt. Dersom det er tatt hensyn til marginer, er det enkelt å foreta en etterjustering. Ved montering av skyvepartier kiles dette inn til riktig mål vannrett og loddrett og skrus fast. For å dekke sprekken som dannes mellom stolper og modulens karm, benyttes en myk fusing eller en dekklist. På denne måten tilsvarer monteringen av en hagestue-modul monteringen av en ytterdør eller et vindu i huset.

I våre reisverk har vi tatt hensyn til dette og lagt til nevnte justeringsavstand ved kappingen.

Støpt underlag:

Dersom det skal støpes betongsåle, anbefaler vi at denne støpes ca. 50 mm større enn yttermålene hele veien rundt

På den måte vil det være litt marginer ved bygging av stolpene. Dette "overhenget" kan med fordel plateslås, for å få en pen avslutning.

Asennuksen helpottamiseksi ja hyvän lopputuloksen saavuttamiseksi pyydämme huomioimaan seuraavat seikat ennen aloitusta.

FI

Lue koko asennusohje läpi ennen asennuksen aloittamista. Tarkista, että kaikki tilatut osat ovat mukana ja että ne ovat vahingoittumattomia.

Suosittelemme, että vähintään kaksi henkilöä ovat mukana asentamassa, mikä helpottaisi osien nostoa ja asennusta.

Runkoihimme sisältyväät kantavat osat. Lisäksi tarvitaan aina tietty määärä sovitus- ja koristepuutavaraa. Rungot toimitetaan ilman peltiheloja/peltitoitä. Suosittelemme vesipeltien asentamista päätylevyihin ja mahdollisesti myös ikkunoiden alle. Muista myös huolehtia hyvästä tiivistyksestä olemassa olevaa taloa vasten. Kaikki puuosat tulee käsittellä. Tämä on helpointa tehdä ennen asennusta, jolloin materiaali saadaan käsitettyä joka puolelta. Käsittely tehdään ensin pohjustusöljyllä ja sen jälkeen pintakäsittelyaineella.

HUOM! Käsittele päätypuut erityisen huolellisesti.

Pohjamaalattu liimapuurunko tarvitsee vain pintakäsittelyn. Suosittelemme, että liimapuurunko aina pohjamaalataan ennen pintamaalausta, vaikka se on valmiiksi pohjakäsitetty. Seuraa valmistajan ohjeita. Jos terassihuone rakennetaan valetun betonilaatan päälle, tulee laatan ja puuosien väliin laittaa jonkinlainen kosteussuoja, esim. bitumiuhopakaistaa, joka estää kosteuden siirtymisen betonista puumateriaaliin.

Vinkkejä: Jotta uusi terassihuone sopii yhteen jo olemassa olevan talon ja ympäristönsä kanssa, kannattaa tarkastaa huolellisesti, millaisia ratkaisuja talossa on käytetty. Millainen on talon ulkovooraus? Miten peltityöt on tehty? Miten katon reunat on viimeistelty? Jne. Kun lasiterassin ja talon yksityiskohdat sovitetaan toisiinsa, lopputuloksesta tulee vieläkin parempi!

Muistettavaa asennuksen yhteydessä

Muista mitata kattotuolien c/c-mitta uloimmasta tukipuusta toiseen kattopalkkiin. Muovikaton profilia ei kiinnitetä palkkiin, joka on suoraan seinäelementin yläpuolella. Koska kennomuovilevyt ovat vakiolevyisiä, uloin levy/levyt pitää usein leikata, jotta ne sopivat terassihuoneen leveyteen.

Yritä asentaa helat, kuten kulmaraudat, mahdollisimman näkymättömästi parhaan lopputuloksen saavuttamiseksi. Liimapuosiin voi myös tehdä taltalla upotuksen kiinnikkeitä varten.

Katso terassihuonetta rakentaessasi taloa, jota vasten huone tulee. Valitse mahdollinen ikkunalalustan vuoraus,

pellitys jne. siten, että kokonaisuus sopii yhteen talon kanssa. Muista tiivistää kennomuovin peiteprofiilin ja tuulilaudan väli huolellisesti. Pellityksen tulee kattaa koko peiteprofiili. Välin voidaan laittaa myös silikonia, jottei vesi pääse työntymään rakenteeseen ja vahingoittamaan puuta.

Muovikattoa vasten tulevien puuosien yläpuoli maalataan valkoiseksi. Nämä lämpö jakautuu muovilevyssä tasaisesti eikä sen alle muodostu tummaa "ruudukkoa". Puumateriaali toimitetaan leikkaamattomana ja sahataan itse sopiviin mittoihin.

Lumivyöhykkeet:

Rungot on laskettu eri lumivyöhykkeille, koot löytyvät osoitteesta www.nordrum.com

Laskelmat edellyttävät kennomuovikaton käyttöä.

Laskelmissa ei oteta huomioon nk. lumitaskuja, ja katto on sen vuoksi pidettävä puhtaana lumesta.

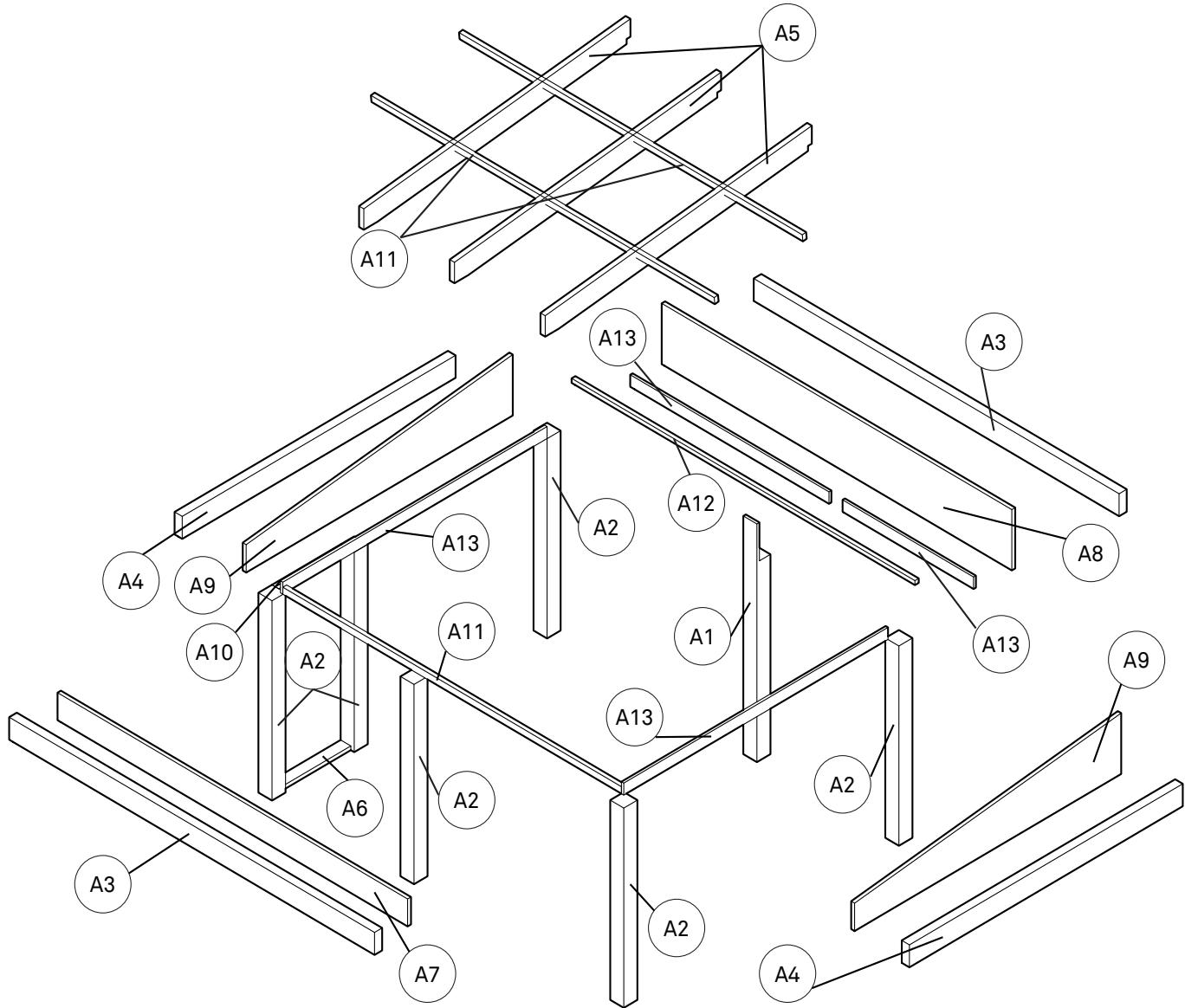
Mikä on liikkumavara?

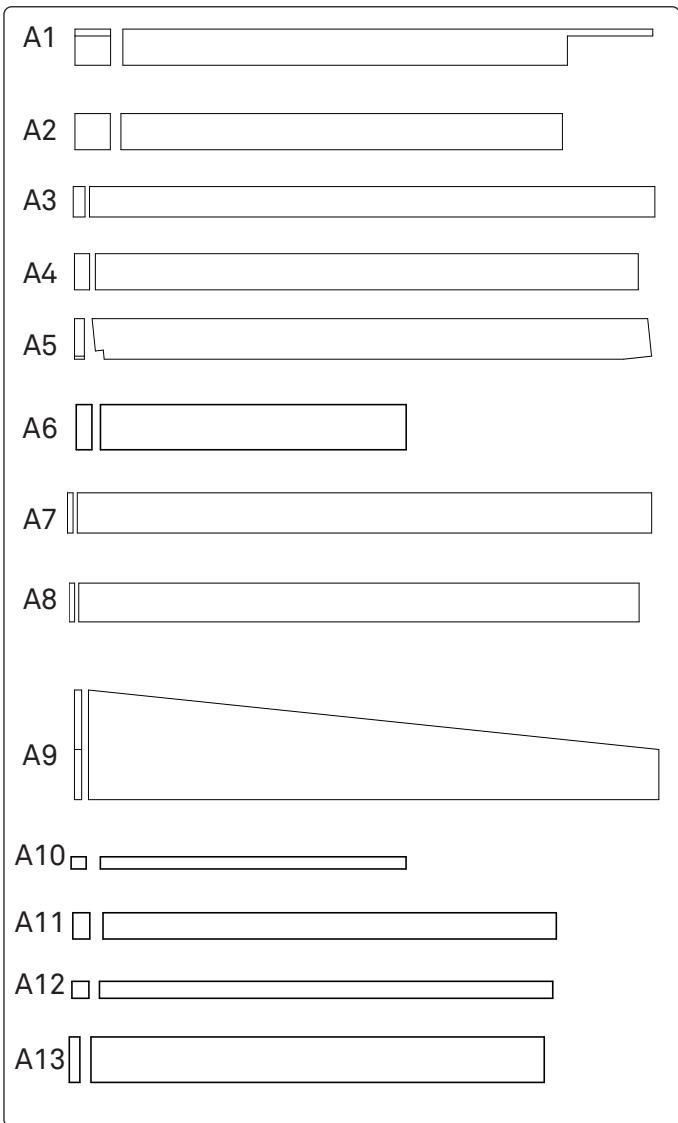
Suosittelemme lisäämään aina noin 5–15 mm kunkin liukuoviosion leveys- ja korkeusmittoihin tehtäessä runkoon aukkoja. Nämä rakenteeseen saadaan hieman liikkumavaraa. Tolppa saattaa joutua asennuksessa hieman vinoon, ja puu on elävä materiaalia, joka liikkuu jonkin verran vuosien mittaan. Myös perustus saattaa painua hieman. Kun asennukseen on jätetty liikkumavaraa, jälkeenpäin on helppo tehdä tarvittavat säädöt. Kukin liukuoviosio kiilataan oikeanmittaiseksi vaaka- ja pystysuunnassa ja ruuvataan sen jälkeen kiinni. Tolppien ja liukuoviosion karmin väliin syntynyt rako peitetään pehmeällä tiivistemassalla tai peitelistalla. Liukuoviosion asennus muistuttaa siten talon ulko-oven tai ikkunan asentamista.

Tämä on otettu huomioon tässä rungossa, ja leikattuihin mittoihin on lisätty liikkumavara.

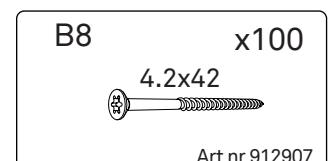
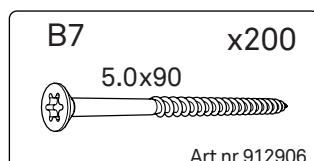
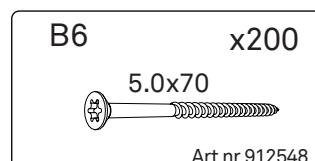
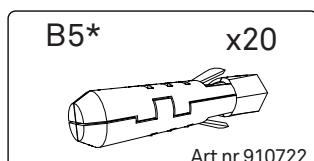
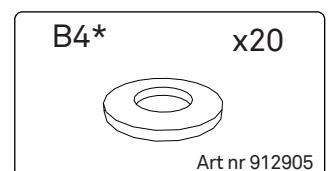
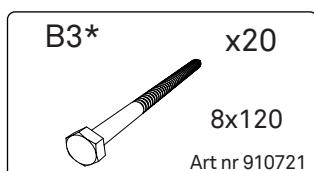
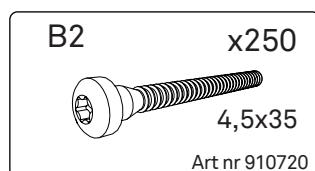
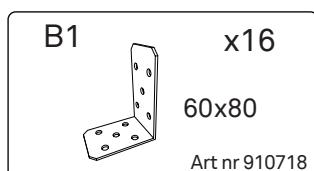
Valettu perustus:

Jos perustuksena käytetään valettua betonilaattaa, suosittelemme, että perustuksen koko on joka puolelta 50 mm terassia suurempi. Nämä rungon kokoa voidaan tarvittaessa sovittaa hieman. Tämä "sovitusvara" voidaan peittää pellillä, jolloin lopputuloksesta tulee siisti.

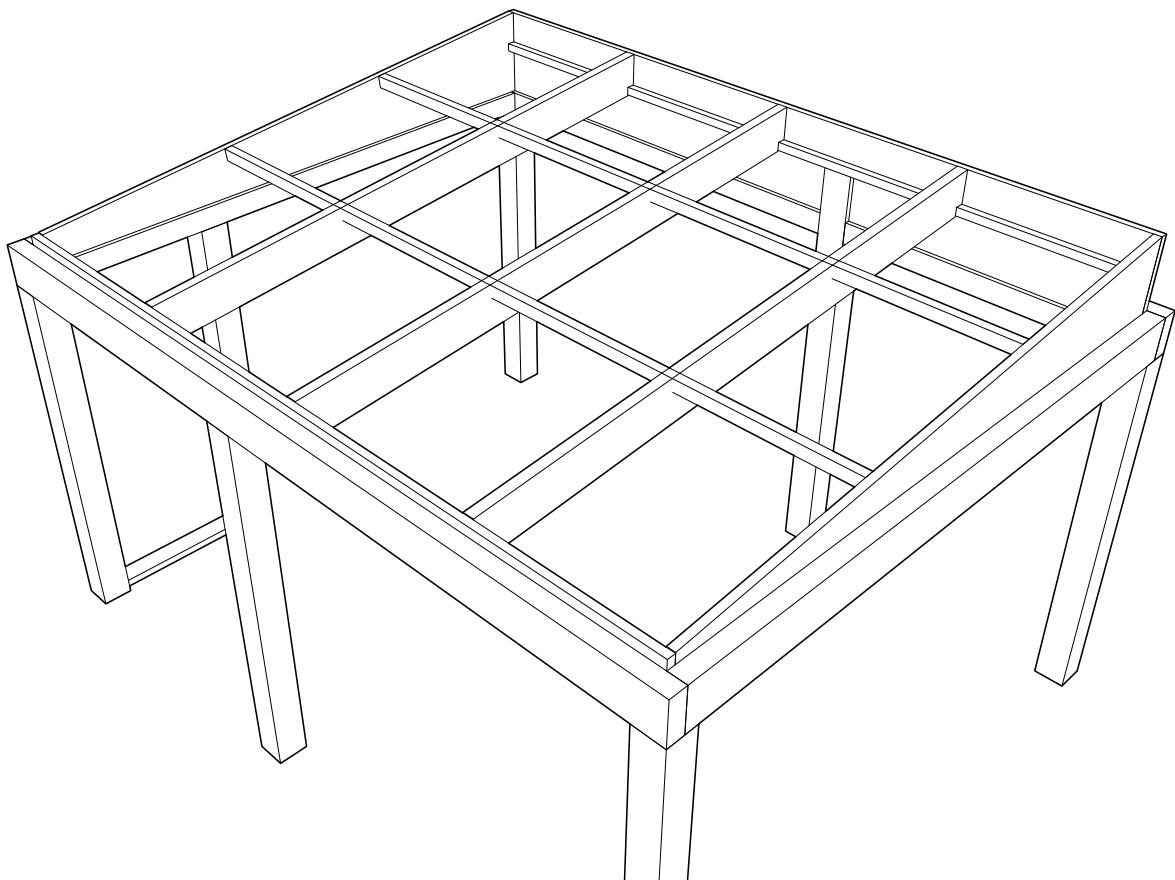
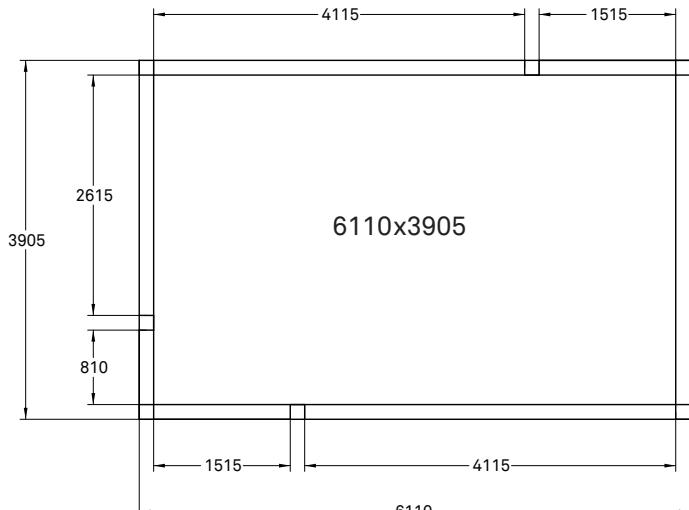
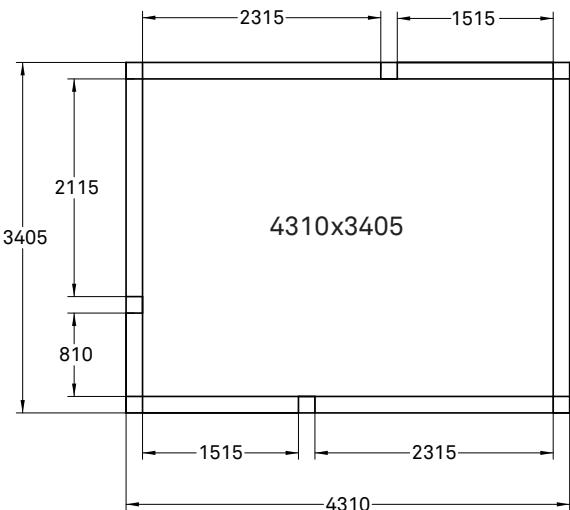




4310 x 3405		6110 x 3905	
#	Dimension	Pcs	Dimension
A1	Stolpe 160x160x2384	1	Stolpe 160x160x2437
A2	Stolpe 160x160x2000	6	Stolpe 160x160x2000
A3	Frontbalk 90x225x3405	2	Frontbalk 90x225x3905
A4	Sidobalk 90x225x3225	2	Sidobalk 90x225x3725
A5	Takbalk 56x225x3145	3	Takbalk 56x225x3645
A6	Regel 42x120x810	1	Regel 42x120x810
A7	Frontskiva 40x275x4130	1	Frontskiva 40x275x5930
A8	Bakskiva 40x609x4130	1	Bakskiva 40x662x5930
A9	Gavelfyllning 40x610x3145	2	Gavelfyllning 40x662x3645
A10	Regel 32x40x810	2	Regel 32x40x810
A11	Regel 45x70x3300	2	Regel 45x70x3300
A12	Regel 45x45x3300	1	Regel 45x45x3300
A13	Regel 28x120x3300	4	Regel 28x120x3300



*OBS! Används ej på fristående uterum. *OBS! Not used on free-standing conservatories.



SE

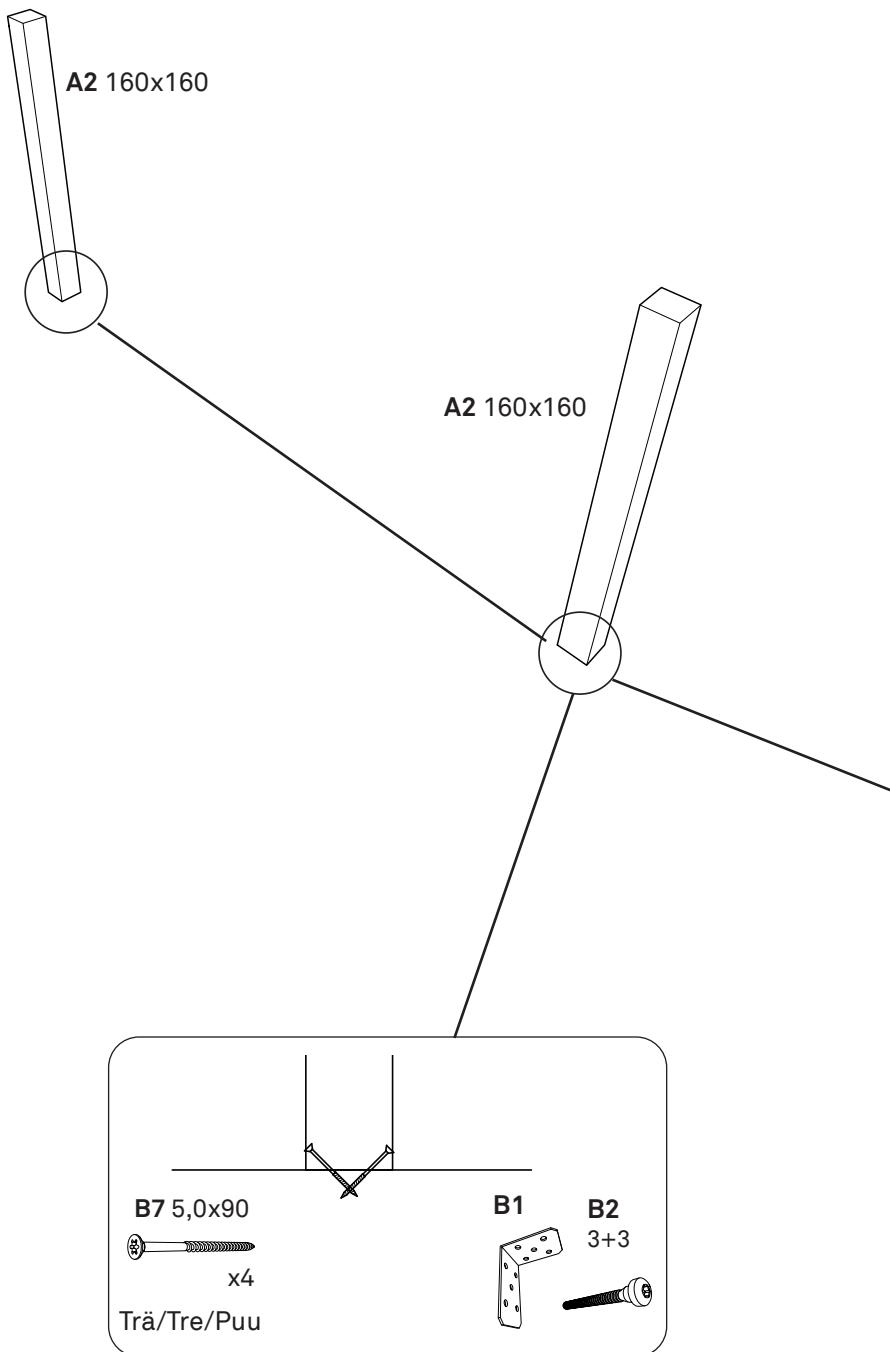
För exakta yttermått på ditt uterum, se måttskiss du skrev ut vid beställning. För att skriva ut den igen, gå in på vår hemsida eller kontakta vår kundtjänst.

FI

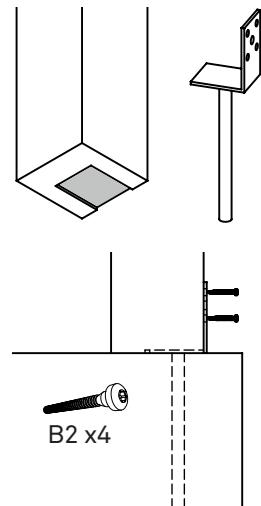
Tarkista terassin tarkat ulkomitat tilauksen yhteydessä tulostamastasi mittapiirroksesta. Tarvittaessa voit tulostaa sen uudelleen verkkosivustoltamme tai pyytää sen asiakaspalvelustamme.

NO

Se målskissen du skrev ut ved bestilling for nøyaktige utvendige mål på hagestuen. Du kan skrive den ut på nytt ved å gå inn på hjemmesiden eller kontakte kundeservice.



- SE** Jacka ur för stolpsko
- NO** Beskjær plass til stolpesko
- FI** Lovi pilarikengälle



Förslag på infästning i betong
Forslag på innfesting i betong
Ehdotus betoniin kiinnittämiseksi

OBS! Stolpsko ingår ej.

NOTE! Post shoe not included.

SE

Vid osäkerhet om infästning i golv, kontakta kunnig hantverkare eller konstruktör.

Som alternativ till vinkelbeslag **B1** kan skråskruvning användas för att montera ihop komponenter i stommen.

NO

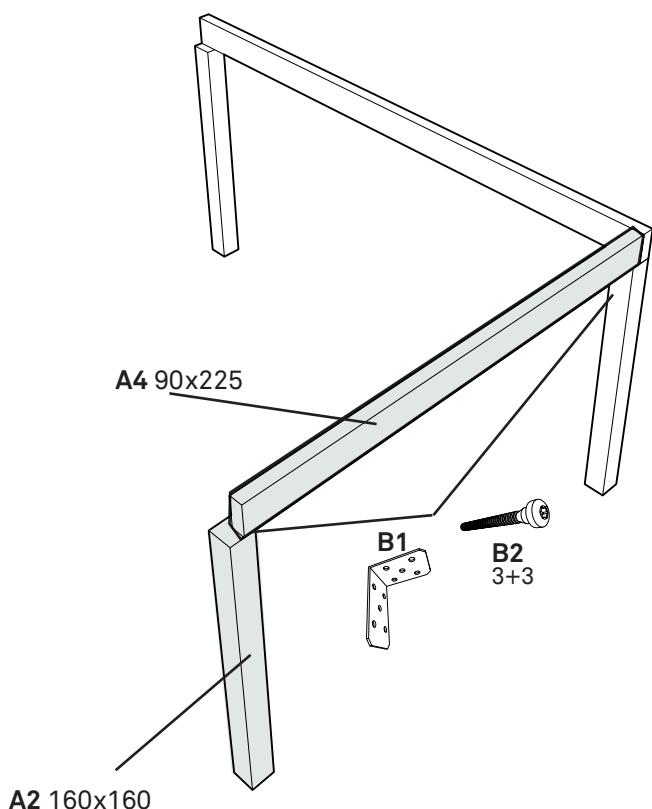
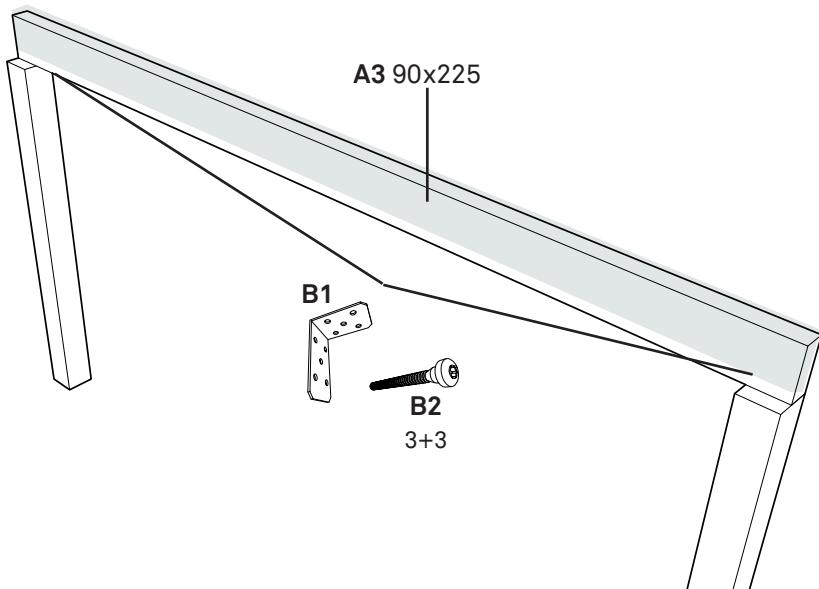
Hvis i tvivl rørende infaestning i gulv, kontakt fagmand eller konstruktør.

Som et alternativ til vinkelbeslag **B1** kan en skru på skrå, når delene i stammen skal skrus sammen.

FI

Jos olet epävarma, ota yhteyttä alan ammattilaiseen.

Kulmarautojen **B1** käyttämisen sijaan osia voidaan kiinnittää runkoon ruuvaamalla ne kiinni vinosti.

**SE**

Lägg upp sidobalkarna på stolarna.

Linjera med ytterkant stolpe i sidled. Släpp 90 mm fram till för frontbalken. Fäst endast balken i stolarna provisoriskt.

FI

Aseta sivupalkit tolppien päälle.

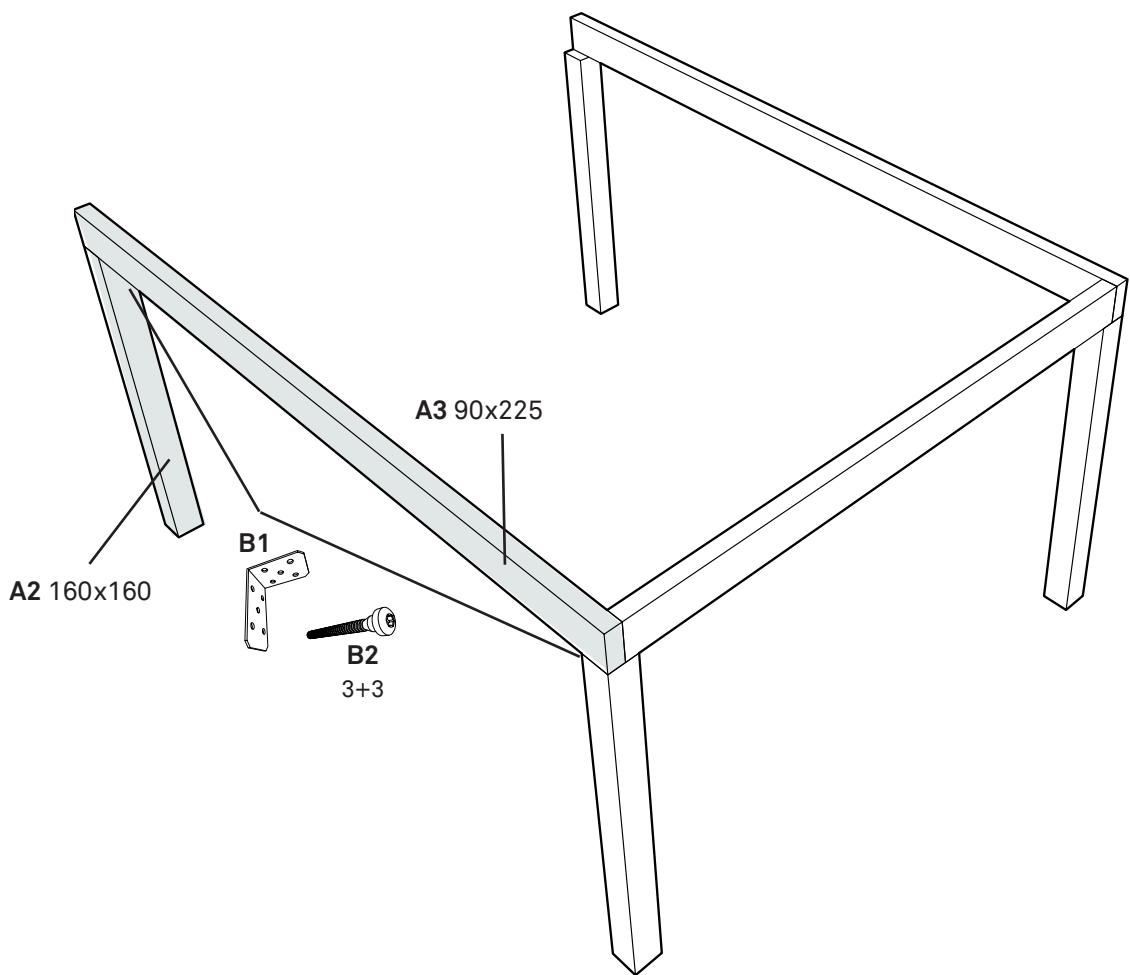
Varmista, että ne ovat sivusuunnassa samassa linjassa tolppien ulkoreunan kanssa. Jätä etureunaan 90 mm etupalkkia varten. Kiinnitä palkit tolppiin vain tilapäisesti.

NO

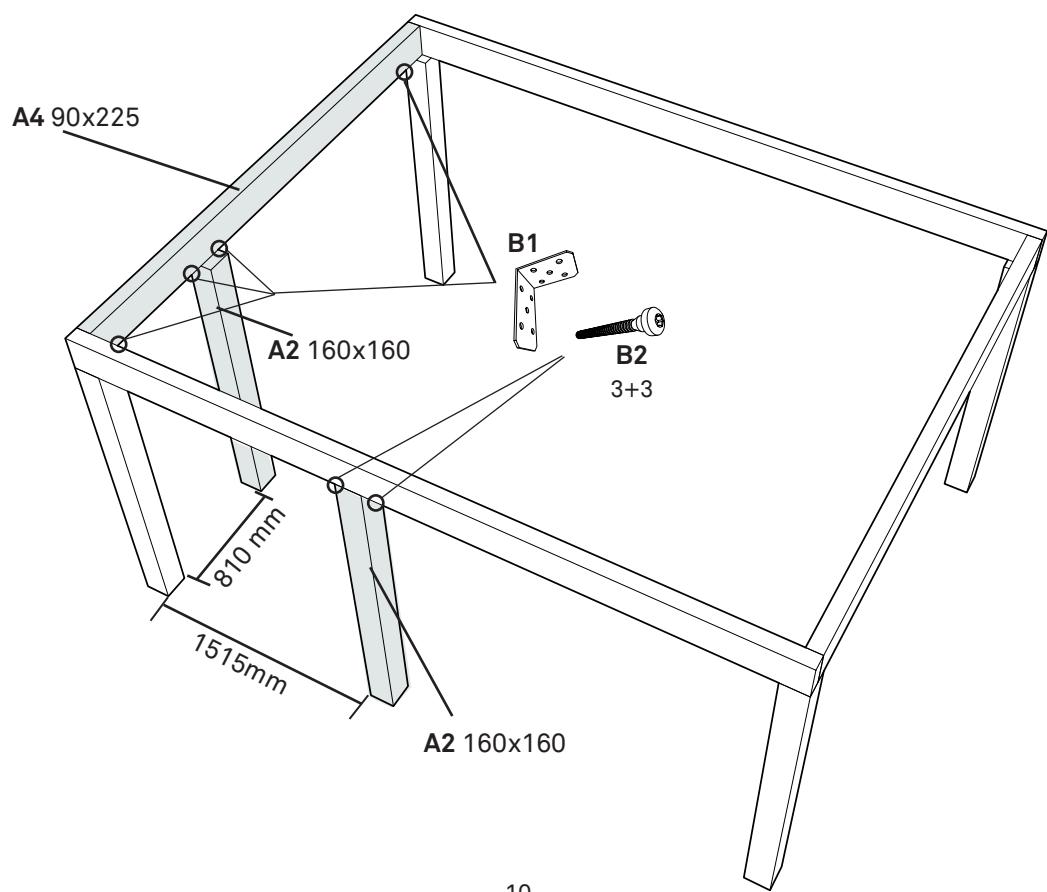
Legg sidebjelkene opp på stenderne.

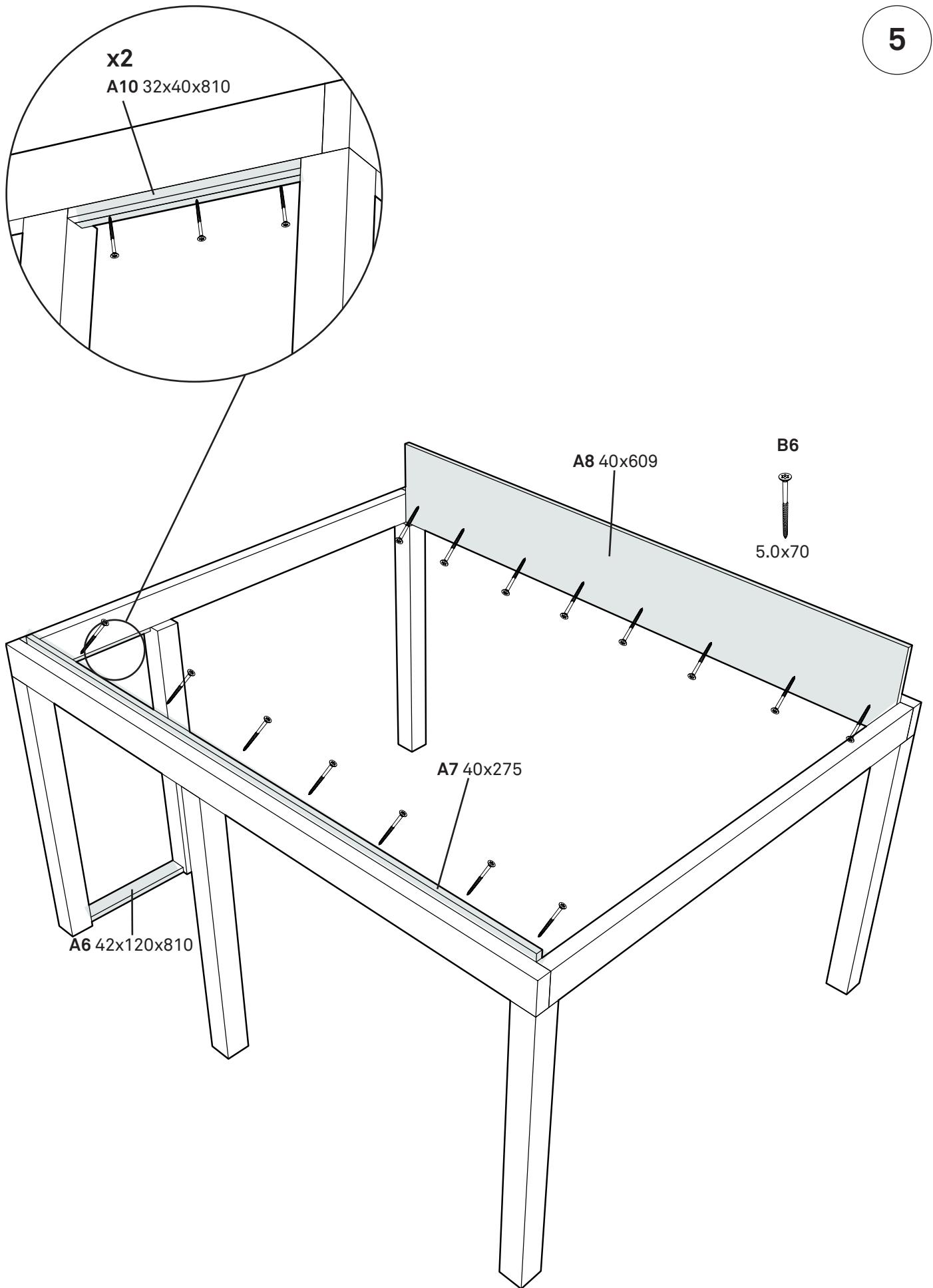
Legg dem i linje med ytterkanten på stenderne sideveis. La det være igjen 90 mm foran til frontbjelken. Fest bjelken provisorisk til stenderne.

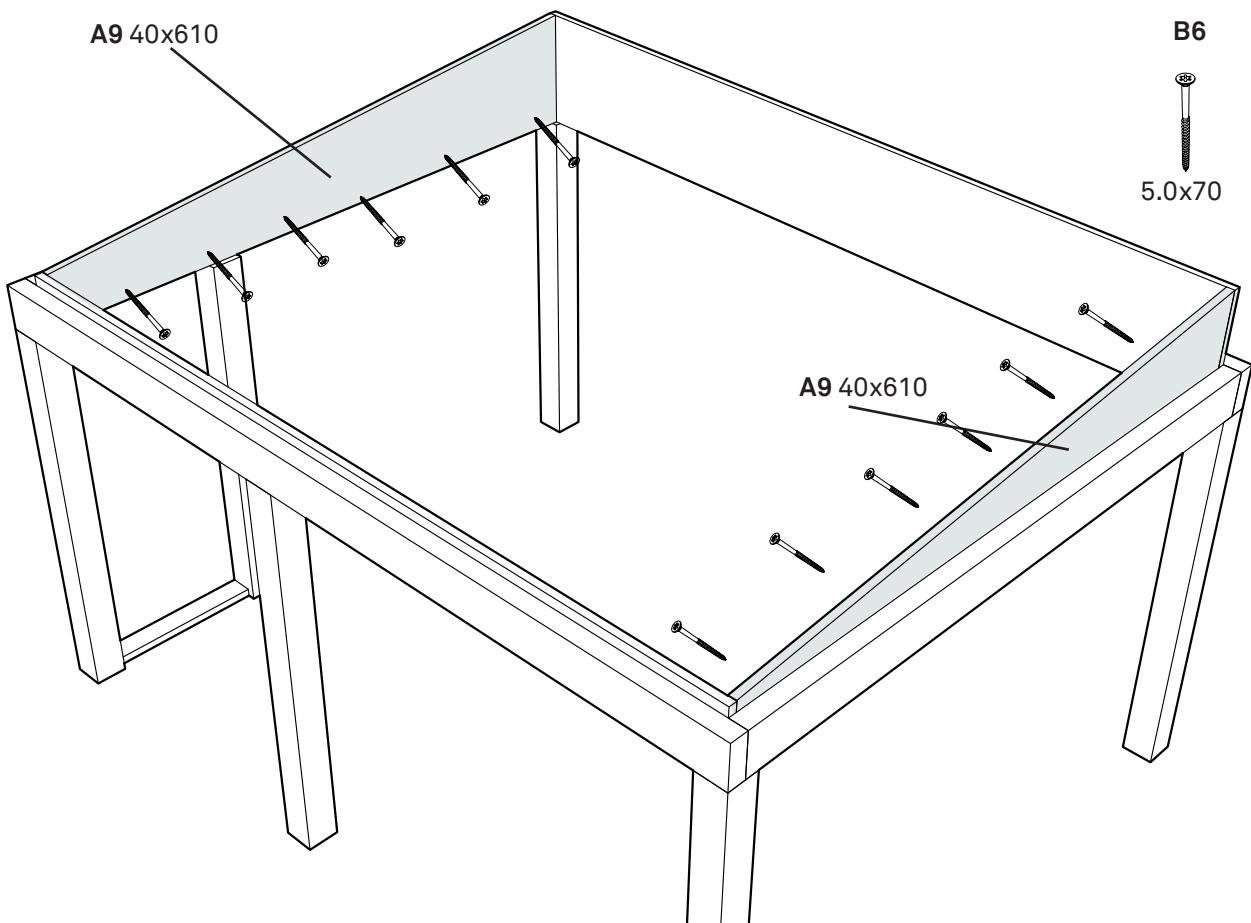
3



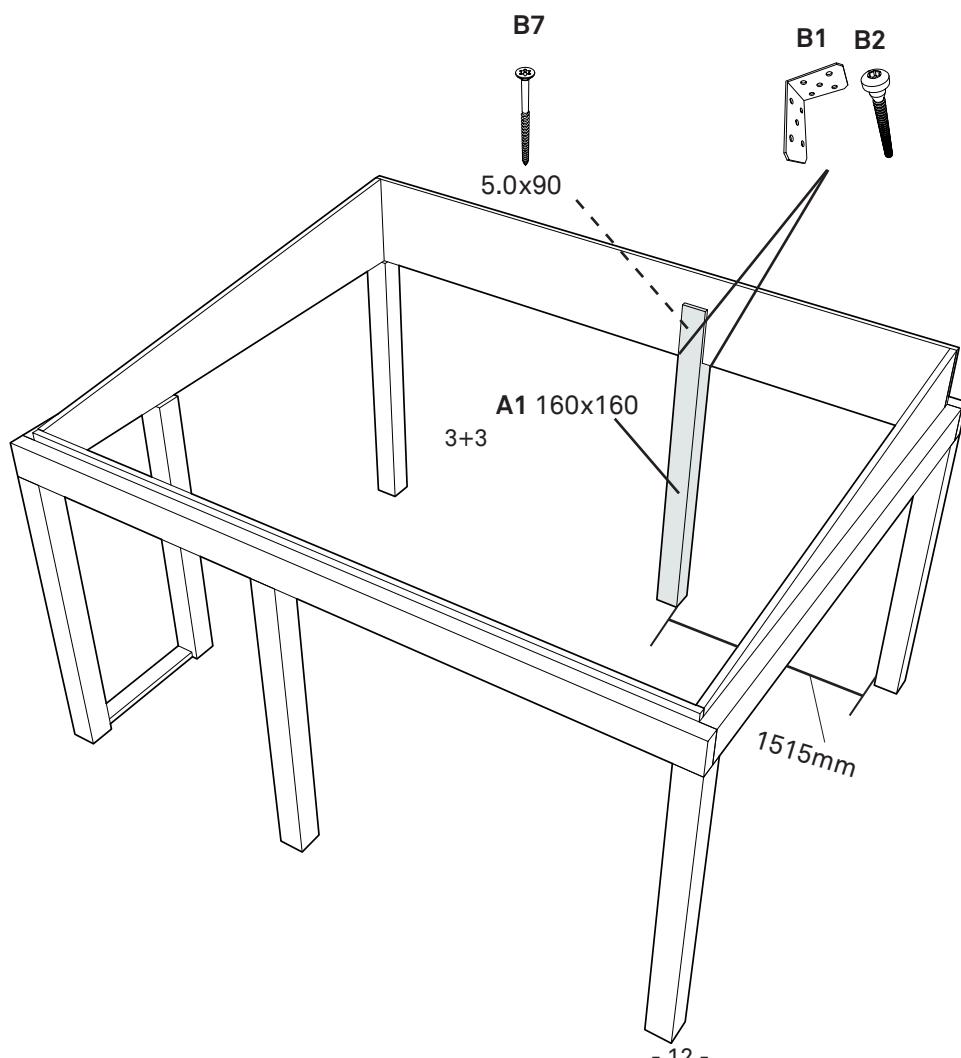
4





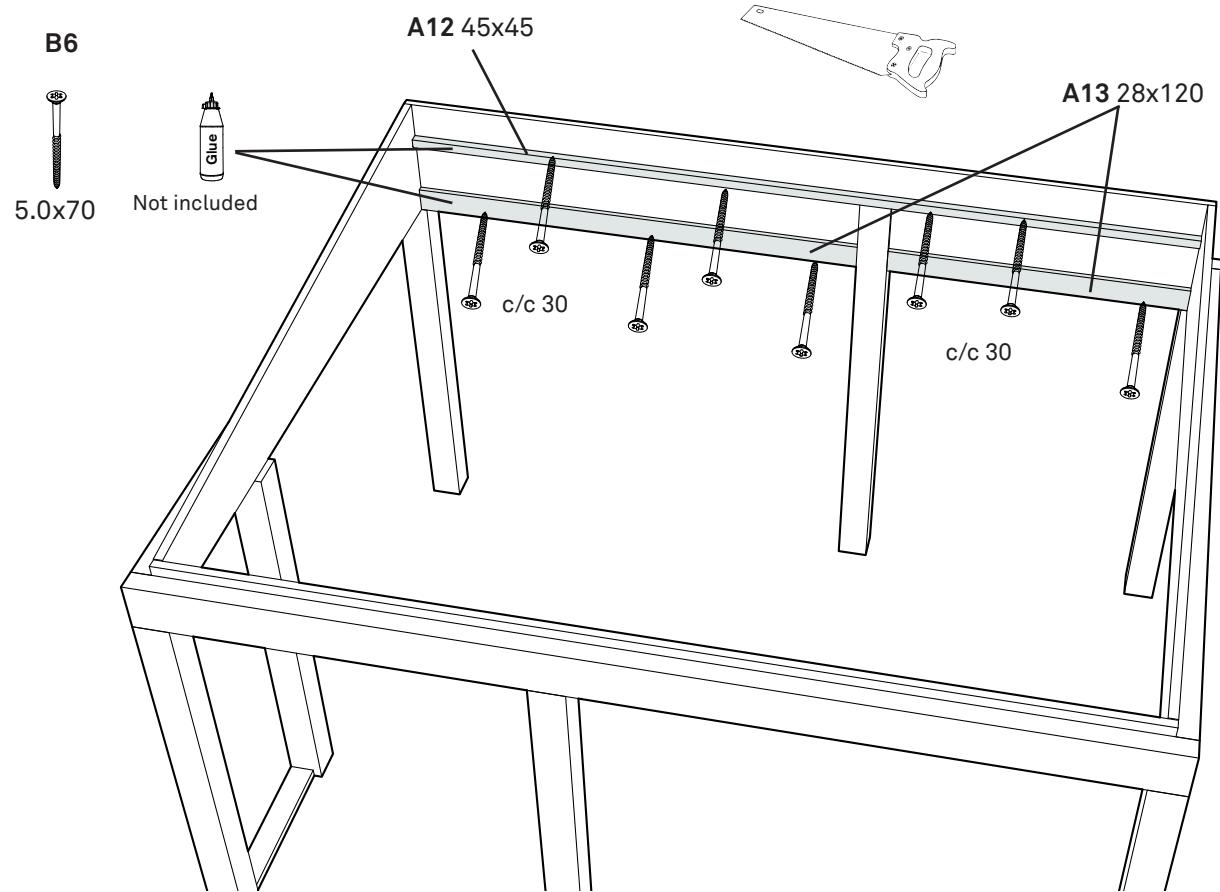


6

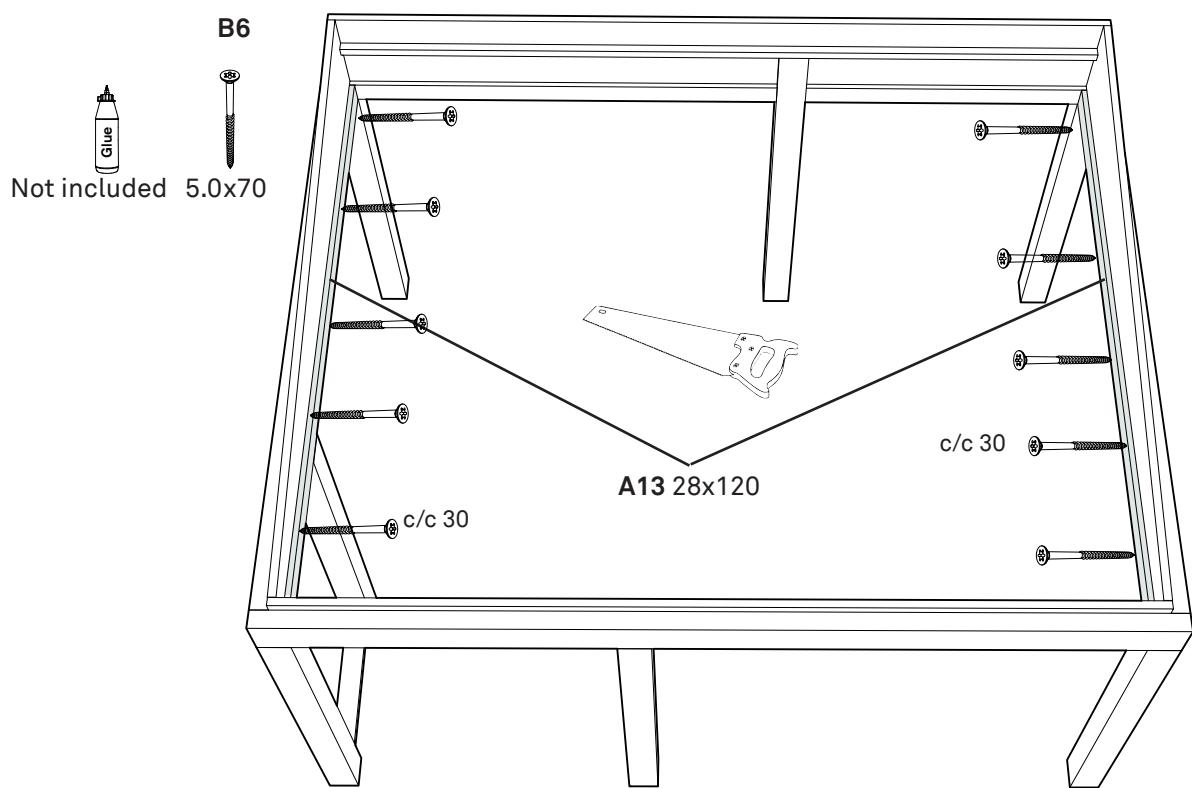


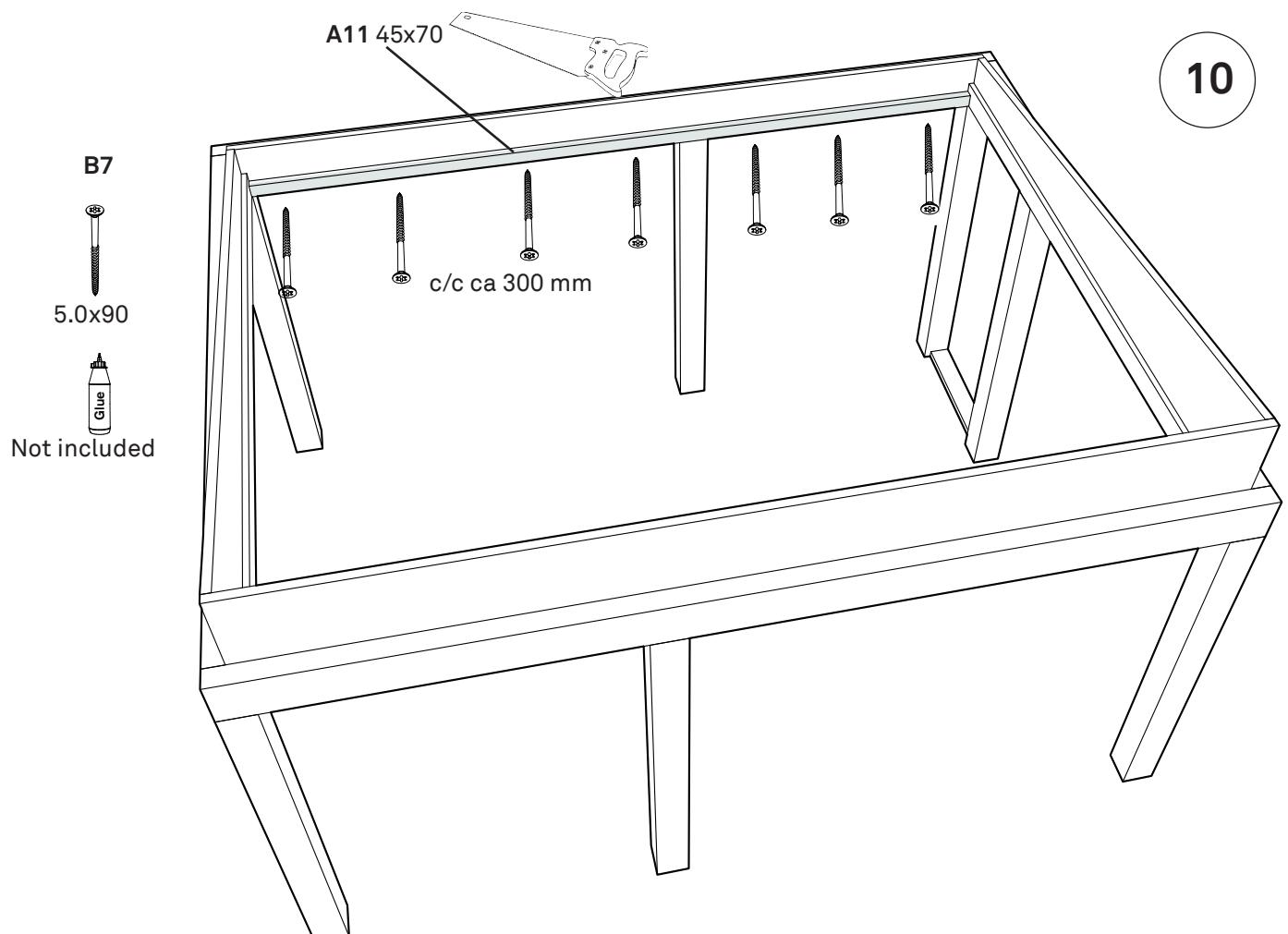
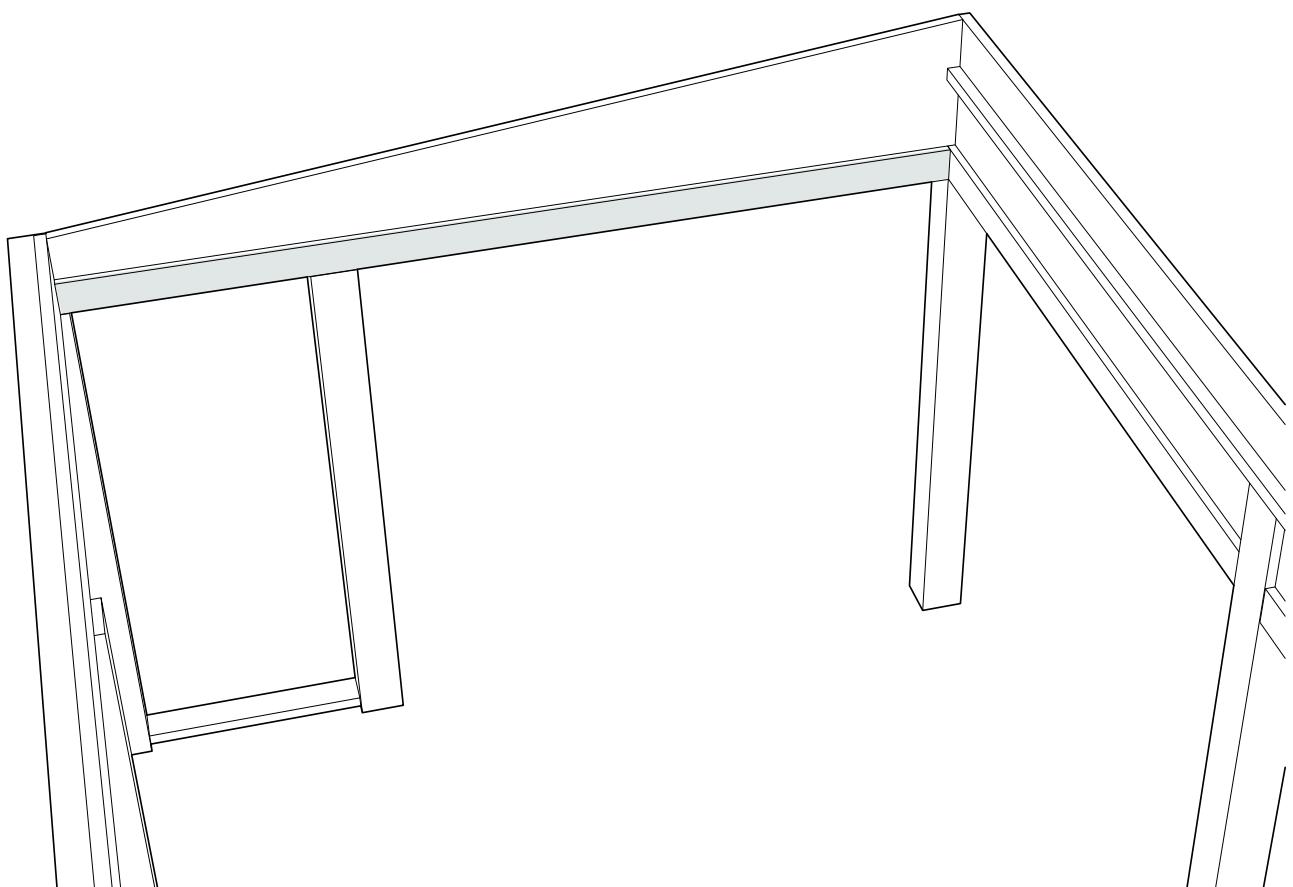
7

8



9





SE

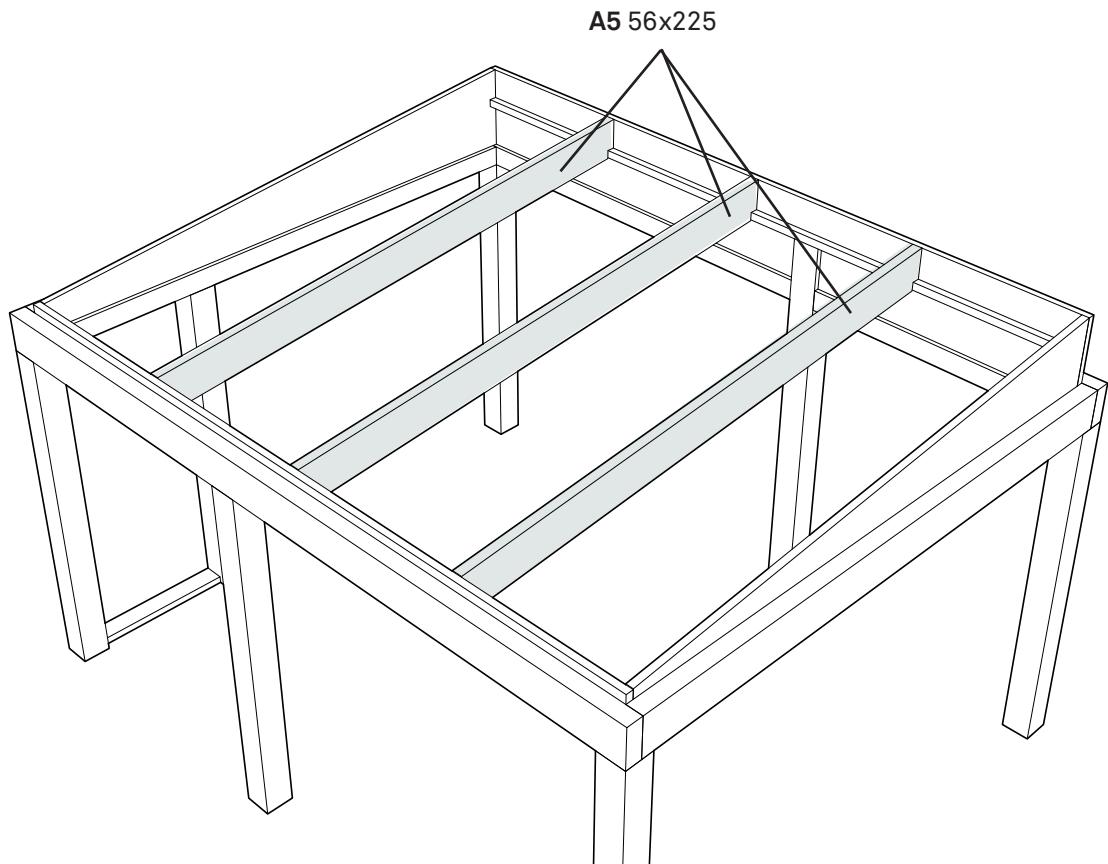
c/c-mått på takstolarna ska vara 1070 mm med 10mm tak, samt 1240mm med 20mm, 32mm och 50mm tak. Ofta måste yttersta takskivan kapas i längsled för att passa till uterummets bredd. På nästa sida visas förslag på läggning av taksivor när kapning sker.

NO

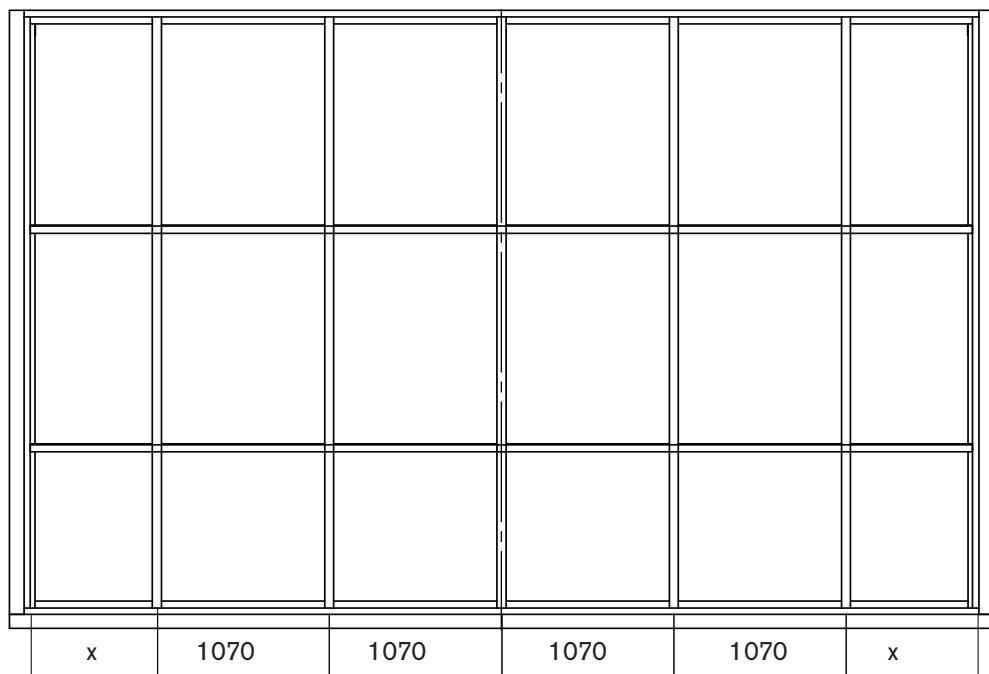
c/c-mål på takstolene må være 1070 mm for 10 mm tak, samt 1240 mm for 20mm, 32 mm og 50 mm tak. Ofte må den ytterste takplaten kappes lengdeveis, for å passe til bredden på uterommet. På neste side vises forslag på legging av takplater, når det er kappet.

FI

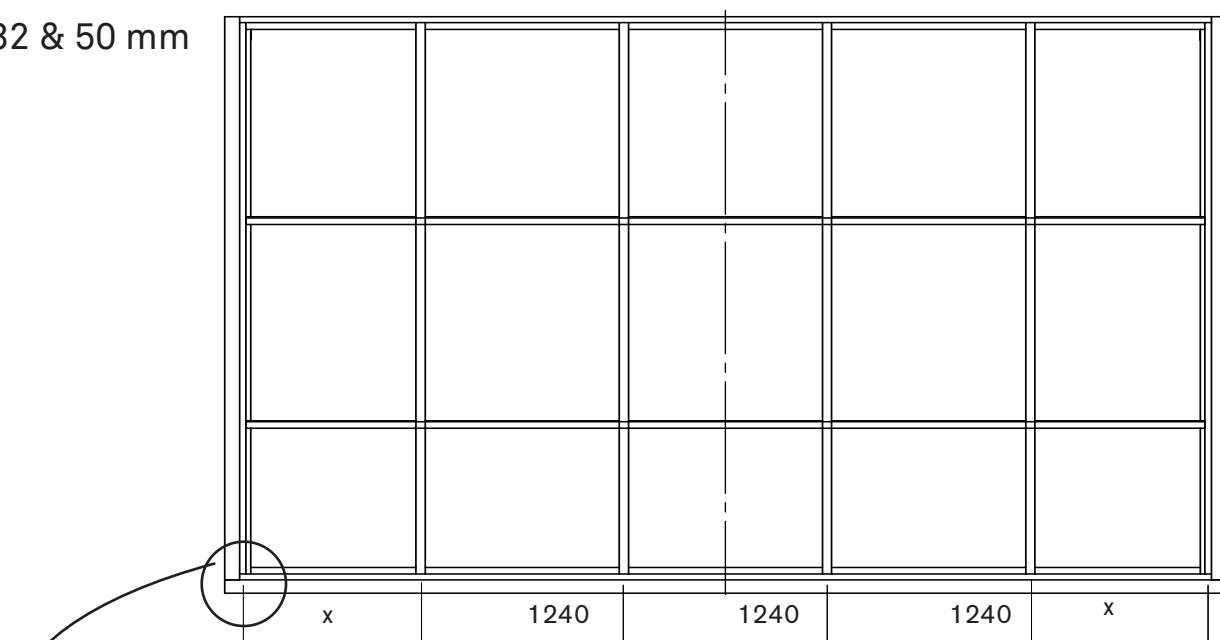
Kattotuolien c/c-mitan tulee olla 1 070 mm, kun katon paksuus on 10 mm, sekä 1 240mm, kun katon paksuus on 20mm, 32 mm tai 50 mm. Ulommaista kattolevyä joudutaan usein leikkaamaan pituussuunnassa, jotta se sopii terassihuoneen leveyteen. Seuraavalla sivulla näkyy ehdotuksia kattolevyjen asentamisesta, kun leikkaaminen on tarpeen.



10 mm



20, 32 & 50 mm



c/c

Ingår ej
Inngår ikke
Ei sisälly toimitukseen

A9: 40mm

SE

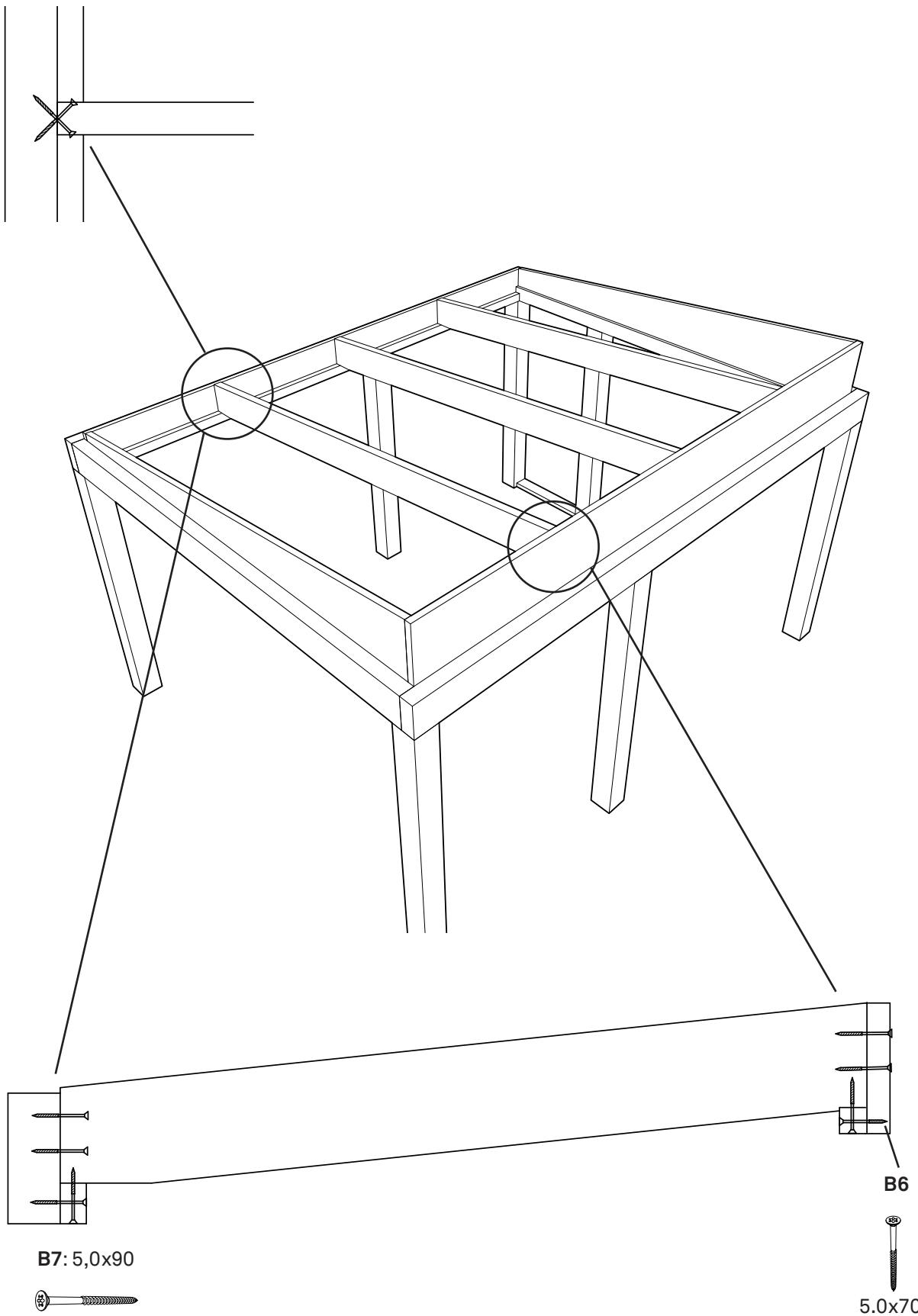
Lägg balken på plats.
Skråskruva fast med skruv **B7** (5.0x90).

FI

Aseta palkki paikalleen.
Kiinnitä vinoruuvaaksella käyttäen ruuvia **B7** (5.0x90).

NO

Lägg balken på plats.
Skråskruva fast med skruv **B7** (5.0x90).



B7: 5,0x90



B6



5.0x70

SE

**Såga till kortlingar 45x70 mm mellan takstolarna.
Skråskruva med skruf 5,0x70.**

Avstånd mellan kortlingar varierar med vilket tak ni väljer. Kanalplasttaken kräver dock alla kortlingar för att på ett säkert sätt klara snölaster av tung blötsnö.

Nedanstående är ungefärliga mått som behövs för de olika taken.

10 mm klp-tak	c/c på kortlingar 1 m
20 mm klp-tak	c/c på kortlingar 1.5 m
32 mm klp-tak	c/c på kortlingar 1.5 m
50 mm klp-tak	c/c på kortlingar 1.5 m

NO

**Sag til kortbjelker 45x70 mm mellom takstolene.
Skråskru med skrue 5,0x70.**

Avstanden mellom kortbjelkene varierer med hvilket tak du velger. Kanalplasttak krever imidlertid alle kortbjelkene for å klare lasten av tung, våt snø på en sikker måte.

Nedenstående er omtrentlige mål som trengs til de forskjellige takene.

10 mm klp-tak	c/c på kortbjelker 1 m
20 mm klp-tak	c/c på kortbjelker 1,5 m
32 mm klp-tak	c/c på kortbjelker 1,5 m
50 mm klp-tak	c/c på kortbjelker 1,5 m

FI

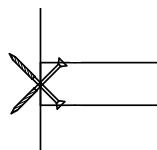
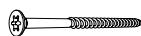
**Sahaa 45x70 mm:n vaakapuut kattotuolien väliin.
Kiinnitä vinoruuvausella käyttäen ruuvia 5,0x70.**

Vaakapuiden väli riippuu kattotyyppistä. Kennomuovikattoa varten on kuitenkin asennettava kaikki vaakapuut, jotta se kestää varmasti märän lumen painon.

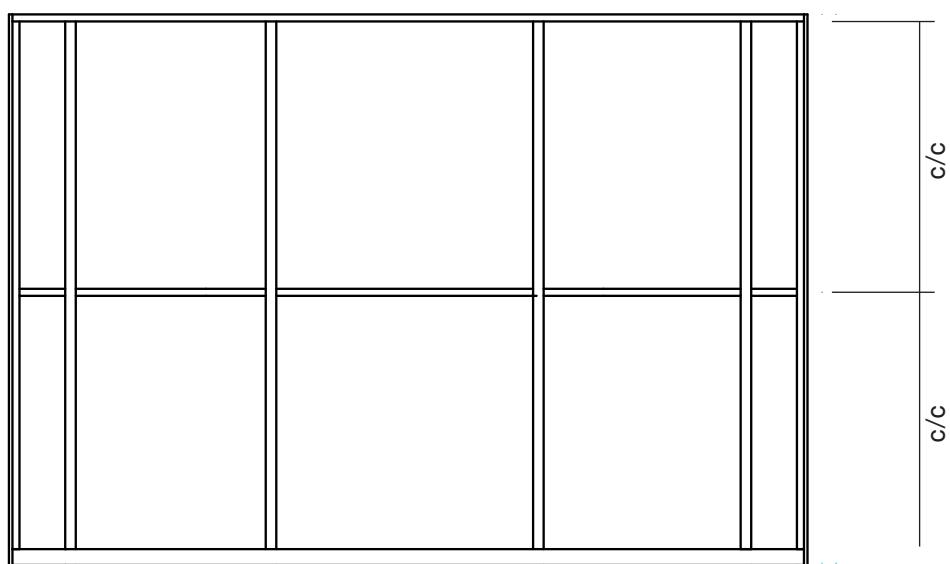
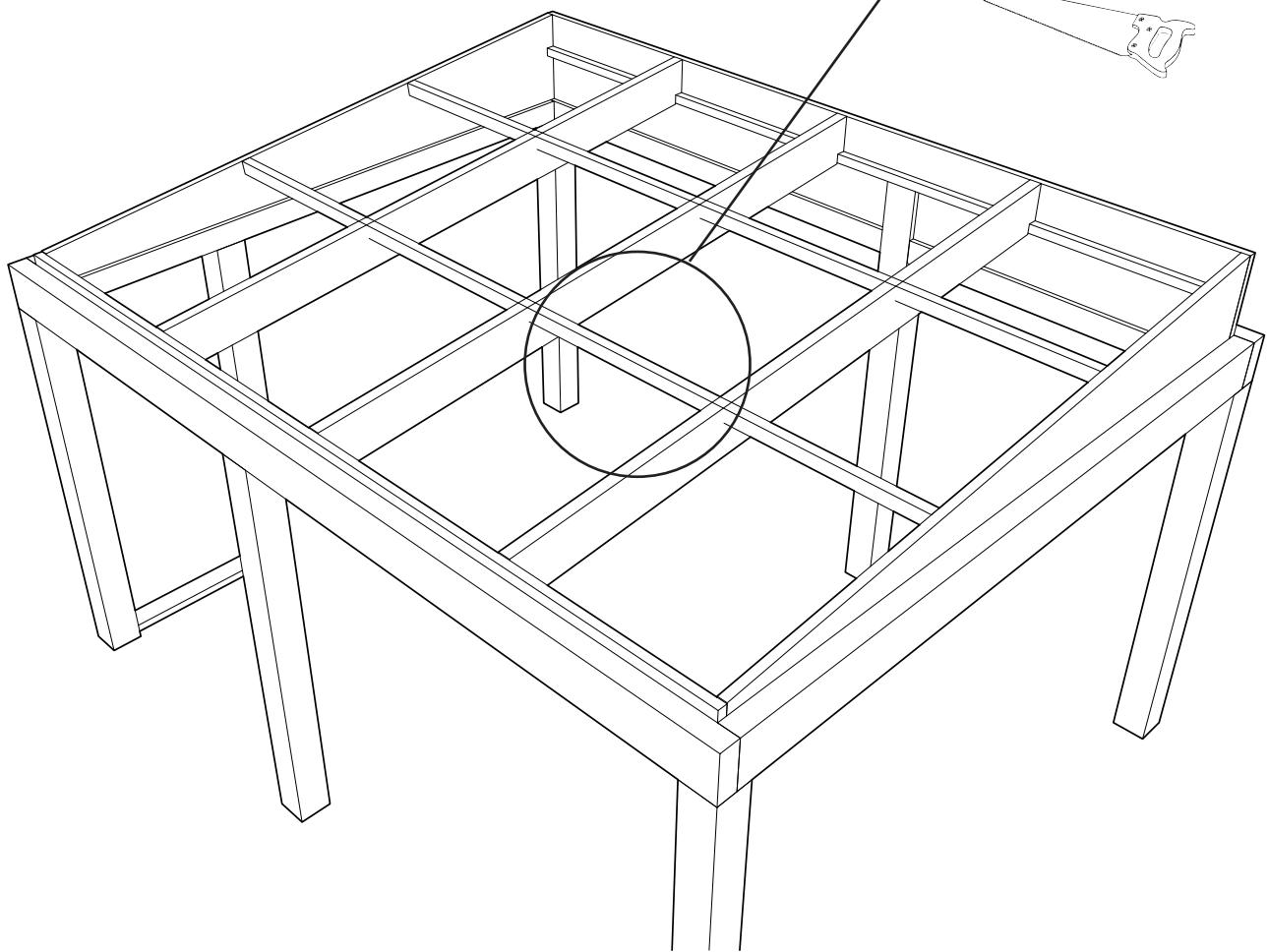
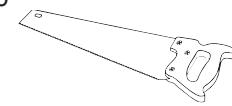
Alla ovat likimääriiset mitat eri kattotyyppejä varten.

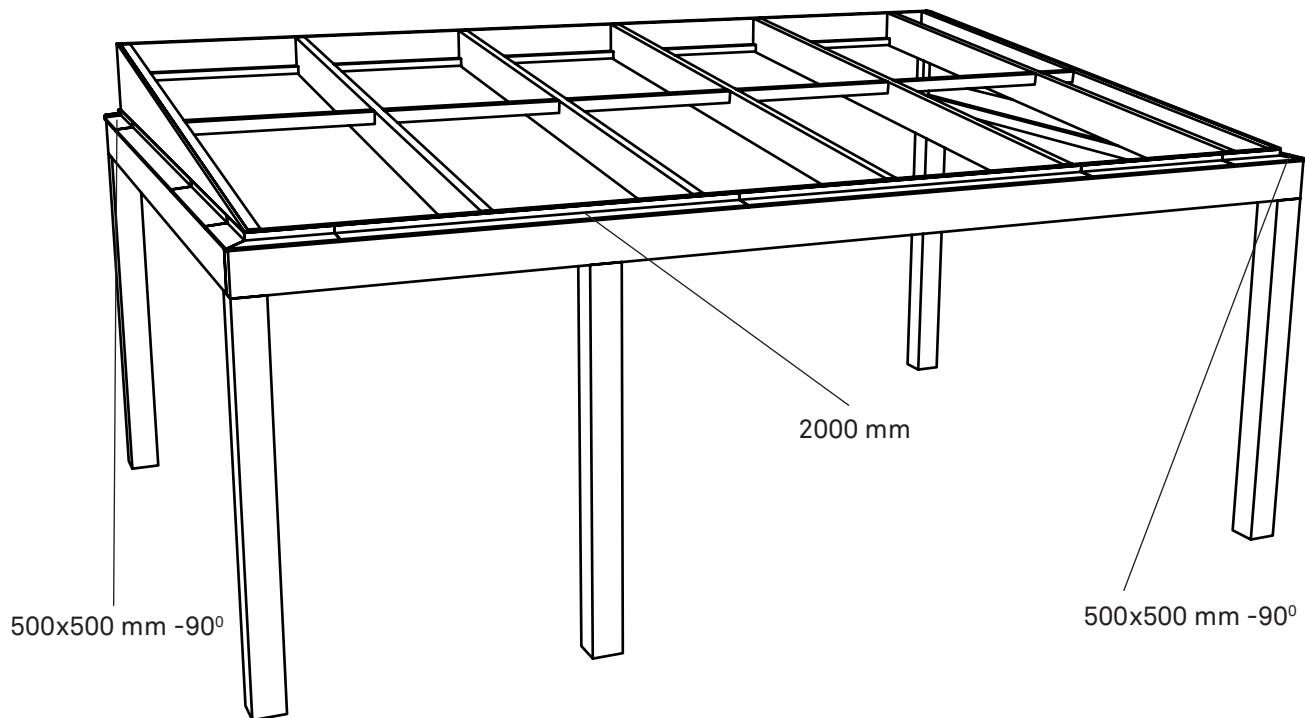
10 mm:n kennom.katto	Vaakapuiden c/c 1 m
20 mm:n kennom.katto	Vaakapuiden c/c 1,5 m
32 mm:n kennom.katto	Vaakapuiden c/c 1,5 m
50 mm:n kennom.katto	Vaakapuiden c/c 1,5 m

B6 5,0x70



A11 45x70



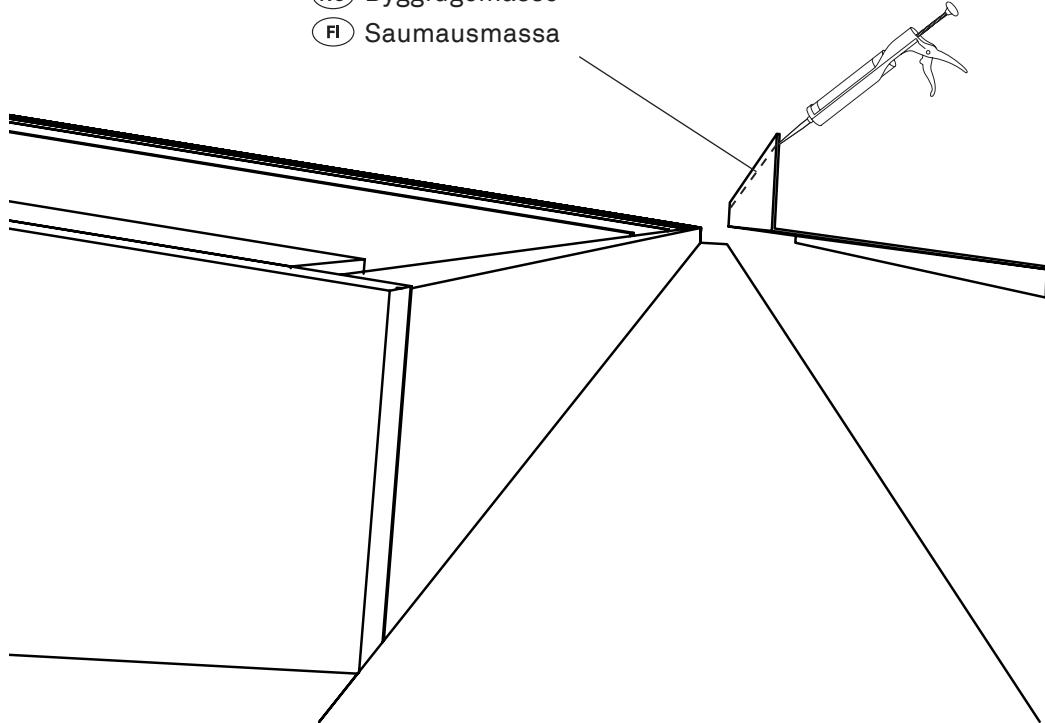


SE
Innan plåtarna monteras måste limträstommen
målas på de ytor som täcks av plåt. Drag en sträng
byggfog på plåtens baksida innan den fästes
mot stommen. (ingår ej) Plåtarna ska överlappa
varandra 50 - 100 mm. Spika eller skruva fast
plåtarna med bleckspik eller dylikt. (ingår ej)

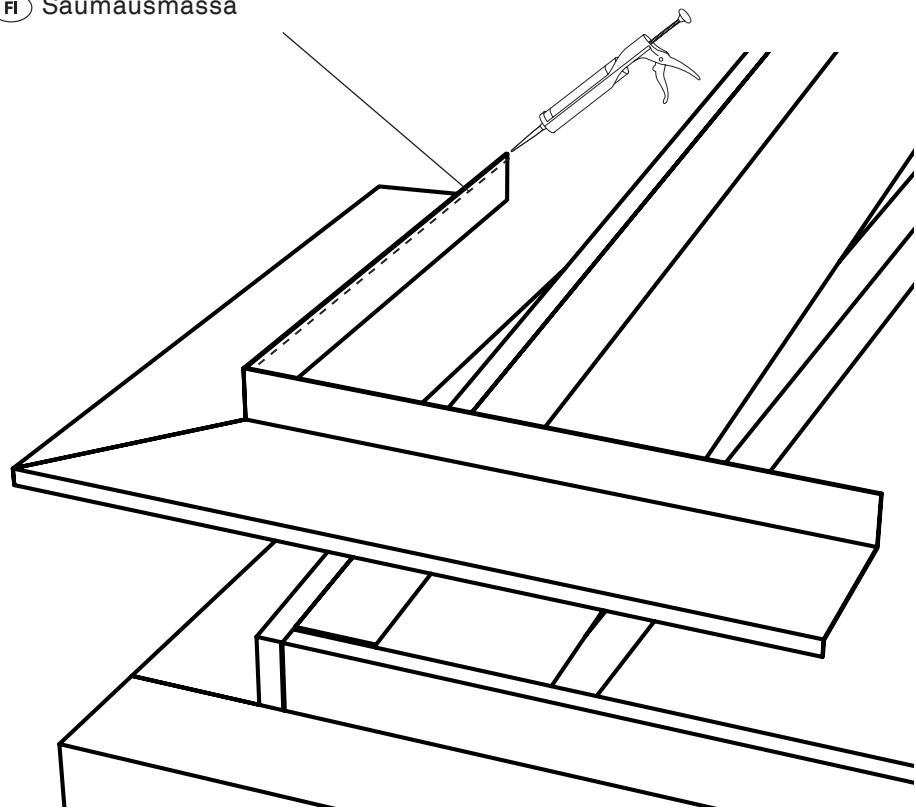
NO
Før takplatene monteres må limtrebjelken males
på de flater som dekkes av plater. Legg en streng
byggfugemasse på undersiden av takplaten, før den
festes mot bjelkelaget. Følger ikke med. Takplatene
skal overlappe hverandre 50-100 mm. Spikre eller
skru fast takplatene med platestifter eller lignende.
Følger ikke med.

FI
Ennen peltien asentamista on niiden alle jäätöt
liimapuurungon osat maalattava. Pursota vana
saumausmassaa pellin käänöpuolelle ennen pellin
kiinnittämistä runkoon (ei sisällä toimitukseen).
Peltien limityksen tulee olla 50–100 mm.
Naulaa tai ruuva pellit kiinni peltinauloilla tai vas-
taavilla (ei sisällä toimitukseen).

- (SE) Byggfog
- (NO) Byggfugemasse
- (FI) Saumausmassa



- (SE) Byggfog
- (NO) Byggfugemasse
- (FI) Saumausmassa



SE

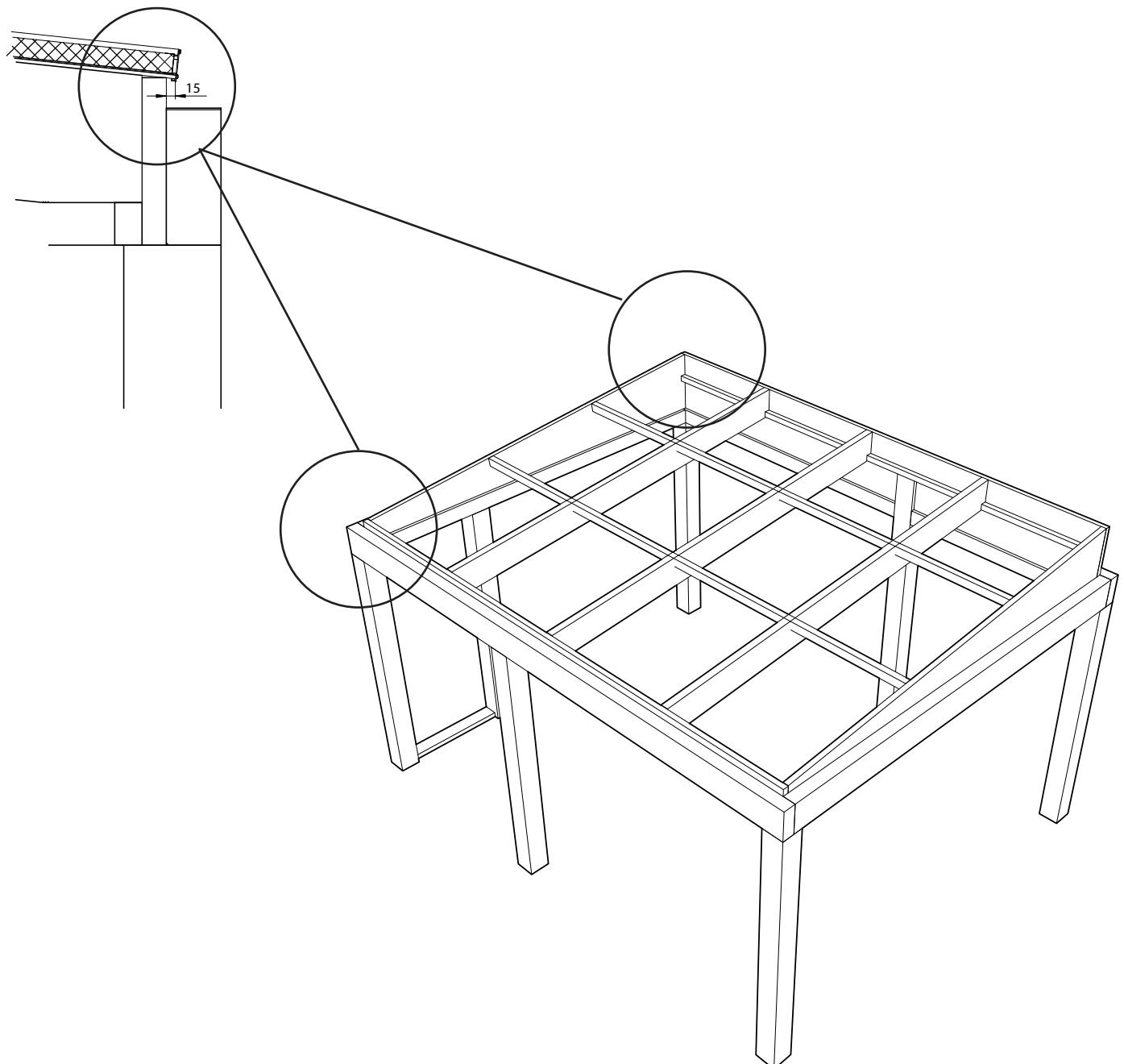
Vid montering av kanalplast.
Låt taket ha ett utsprång så End-profilen precis
sticker utanför stommen.

FI

Kennolevyn asennus.
Jätä kattoon ulkonema siten, että päätynprofiili
työntyy hieman rungon ulkopuolelle.

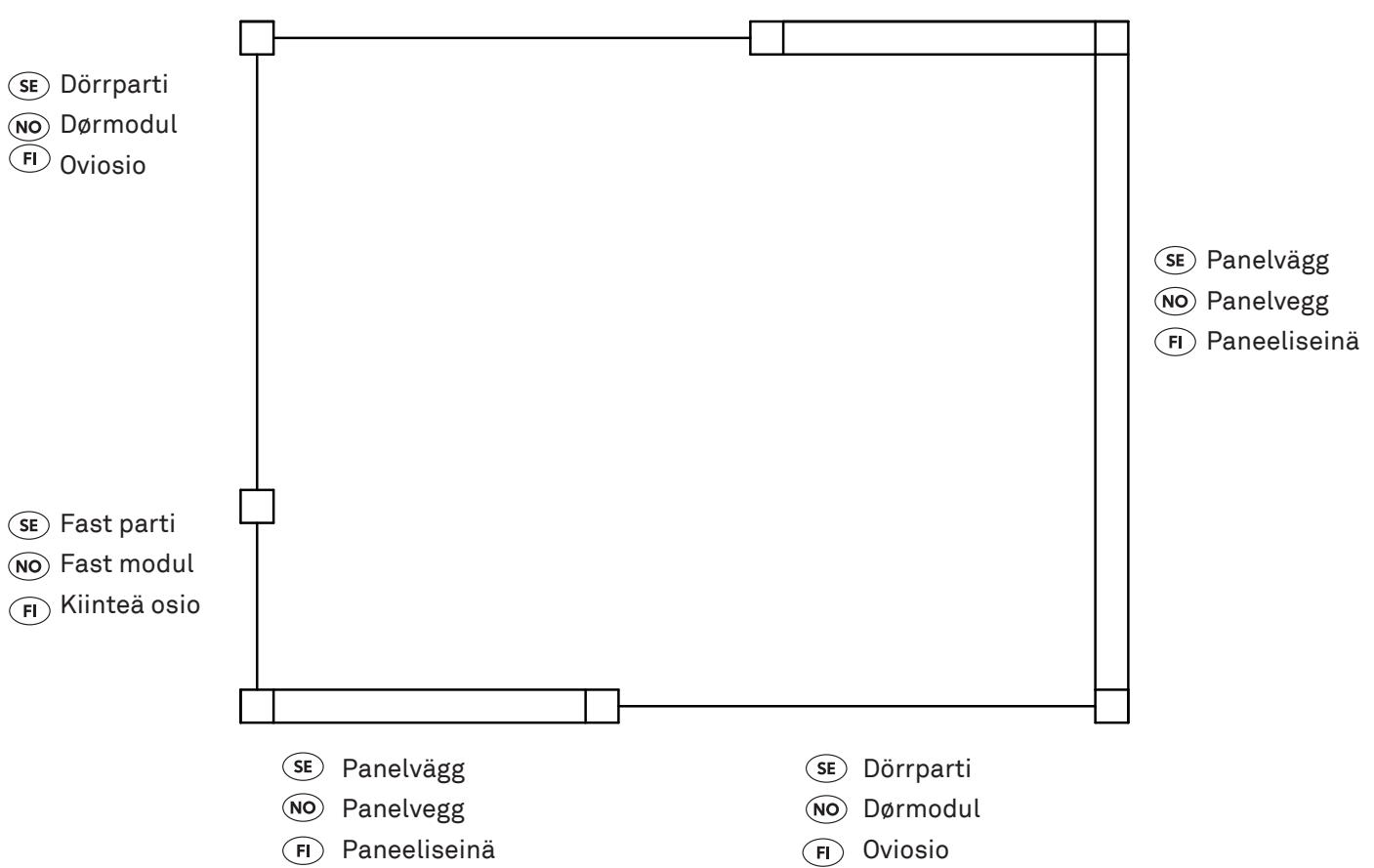
NO

Ved montering av kanalplast.
La taket ha et utspring slik at endeprofilen akkurat
stikker utenfor reisverket.



SE Dörrparti
NO Dørmodul
FI Oviosio

SE Panelvägg
NO Panelvegg
FI Paneeliseinä



SE För att uterummet ska bli stabilt måste 2 hörn låsas som visas på bild. De fasta panelväggarna får ej ersättas med glaspartier.

FI Terassihuoneen tukivoittamiseksi on 2 kulmaa lukittava kuvan osoittamalla tavalla. Kiinteitä paneeliseiniä ei saa korvata laseilla.

NO For at uterommet skal bli stødig, må 2 av hjørnene låses, som vist på figuren. De faste panelveggene må ikke erstattes med glassmoduler.

SE

OBS! Ska en öppningsbar vädringslucka monteras i stommen, tänk på följande.

För att vädringsluckan ska linjera korrekt, montera regeln ovanför luckan 5mm innanför stolparna/ överliggaren. Alternativt gör 5mm djupa urtag för gångjärnen.

FI

HUOM! Jos runkoon asennetaan avattava tuuletusluukku, ota huomioon seuraavat. Varmista, että tuuletusluukku tulee oikeaan linjaan, asentamalla luukun yläpuolin tukipuu 5 mm tolppien/yläpalkin sisäpuolelle. Vaihtoehtoisesti voit tehdä 5 mm:n syvyyiset kolot saranoita varten.

NO

OBS! Husk følgende når en lufteluuke som kan åpnes, skal monteres i reisverket.

For at luftevinduet skal stå i riktig linje monteres regelen ovenfor vinduet 5 mm innenfor stolpene/ overliggeren. Alternativt lages 5 mm dype sport til hengsler.

